



# 台糖通訊

<http://www.taisugar.com.tw/Monthly/index.aspx>



台糖公司近年積極發展觀光休憩事業。本期藉由台糖同仁票選，帶您遨遊台糖旅遊景點TOP 10，不論是渡假休閒，或是文化饗宴，新的一年出遊計畫，來台糖景點就對了！

## 必推 台糖景點 TOP 10



### 沼氣 來自牧場的 環保能源

第一屆金質獎 高雄區處獲建築類佳作  
甘蔗正式公告為品種權保護作物  
淺談台糖資訊系統基礎架構





# 烏樹林

# 歡慶108週年

## SL-370 限量發售 蒸汽模型火車



凡於限量期間購買，再加值贈送市價1萬5千元的【組合軌道組】1套。

▲SL-370模型車實車拍攝



▲SL-370套裝內含多樣配件。



▲每台SL-370都有獨立限量編號。



▲組裝成品(長169cm\*寬150cm\*高1.8cm)

## SL-370 蒸汽機車 G規模型火車的巔峰之作

此次原形機製作，除了將SL-370蒸汽機車由原車尺寸等比例縮至1:16.8的大小外，還加入了最新專利技術，作品精密等級比台灣往年所發行的蒸汽火車更提升一倍以上。相信作為台灣糖業鐵道百年首度發行，絕對值得您珍藏。

為慶祝烏樹林108週年生日，台糖公司特別推出限量30部「SL-370蒸汽模型機車優惠套裝組」，現在除了可以用10.8萬的特惠價購買外，另外還加贈市價1萬5千元的組合軌道組一套，組合軌道本體含供電功能，接上電源後可供SL-370機車運行動力。



FB粉絲團



動態介紹



# 年後好假期

今年農曆春節六天假，您都在做什麼呢？不論同事或朋友（按：尤其是媒體，基於好奇），道賀新年恭喜時，都不免隨口問上這個問題，而編者自從多年前在高雄西子灣碼頭，被年節洶湧人潮搞到動彈不得之後，就決定過年都要宅在家裡，那兒都不去，當然也就嘲諷自己得了「人群恐慌症」。這樣年復一年，父母親的身體狀況也不再那麼行動自如，更加劇只能宅在家裡的因素，因為只要遇到門庭若市，諸多不便隨之衍生，加上年紀越長，心境越沉，圖個安靜就是最大的享受，逢節團圓的意義，大概就只剩看到親友安康健在，心就踏實，能話話家常，自是順勢聊聊，一切盡在清涼自在。

有新聞報導說，最近日本人流行戴口罩進行社交，理由不是流行感冒氾濫，而是遮掩臉部自認的缺陷或是將口罩當成配件裝飾品一樣，嚴重者甚至沒戴上口罩，還不懂得如何開口與人交談，自閉傾向有朝病態之趨勢發展，更讓人憂心隨著網路的發達，近在咫尺的親人，最終都得靠社群軟體來溝通，面對冰冷的手機或電腦，可能勝過人體發溫的接觸。編者開始覺得自己也受到影響，什麼事用LINE一傳即解決，連打通電話啟齒問一下都嫌麻煩，想我以半百老翁之心態都如斯，年輕世代的思考將更難捕捉。

所幸編者尚嗜好旅遊並隨行筆記，還不致到想戴口罩的程度，所以經常建議不善交際、不喜雜遝的朋友，可以考慮春後給自己時間，行自己的路，走自己的春，尤其年後大家歸回各自工作崗位，飯店、景點down到度小月，天候也還算涼爽，此刻出遊既省

錢又避人潮，最合適像自嘲得了「人群恐慌症」的人。編者不單在台灣春節過後這樣鼓吹，連進大陸旅行時也力行閃避十一長假，有時還開玩笑說就是趁雙十國慶去匪區宣揚民主，因為四季分明的大陸那時已進入秋高氣爽，他們地表恐怖人潮的移動也剛結束，情境與台灣春節相似，絕佳出遊時機，其實就是自己怎麼看待。

本期通訊封面故事一樣介紹景點，但此次的方向是透過問卷方式，由台糖員工自己認定那些台糖景點適合遊玩，用票選結果列出TOP 10，就不知您心目中最愛的那一點，有沒有上榜？是不是衝到第一？以編者經驗來看，景點固然非常重要，但是跟誰一起去遊玩應更慎於挑選地點。近年一個人的旅行當道，只要不排斥，家裡也可以配合，一個人到台糖景點玩耍，其實也非純粹一個人，因為會遇到好同事、好夥伴，一趟下來或許孤單，但絕不寂寞。

本期通訊尚推薦新單元「糖情Outlook」，這是開闢給散布全台各廠區發生故事的紀錄版面，儘管是小告知，卻是傳遞大溫馨，讓同仁知道遠方的你們也有一些趣聞軼事，歡迎同仁善用小敘述寫下霎時的美好，我們不要求文情並茂，真實、貼近、有溫度，就是本單元的特色。還有近期讓編者有小確幸的是，以前會苦惱稿源不穩，得想方設法廣邀創作，現在則會擔心來稿不能按時編入，有誤作者的期待與時間，此點敬請諒解，也謝謝支持，我們編輯室會繼續走多元風格，探知我們都想翻翻看的內容。🍷

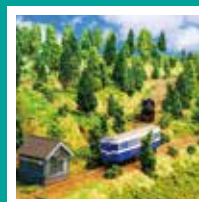
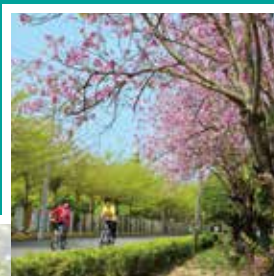
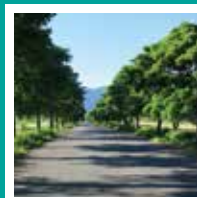
# CONTENTS

Taiwan Sugar Monthly

中華民國106年2月出版(月刊)  
2060號 第140卷2期

Cover Story

封面故事 P4~17



## 必推!台糖景點TOP 10

最幸福的百甲山水 尖山埤江南渡假村  
閃爍光芒的珍珠亮點 花蓮觀光糖廠  
適合親子共遊 臺灣糖業博物館  
兼具人文、教育、休閒 溪湖鐵道文化園區  
春遊池上·夜宿牧野  
五星服務、台南入住首選 台糖長榮酒店  
台北商務與休閒的新選擇 台糖台北會館  
活用歷史空間 月眉觀光糖廠  
享受闔家歡樂好時光 蔗埕文化園區  
製糖飄香 遊虎尾追五分火車  
花現風鈴中的烏樹林  
抓住春節的尾巴·跟我到台糖景點旅行去

《尖山埤江南渡假村》 5  
《陳昱之》 6  
《陳周翊》 7  
《戴志豪》 8  
《吳玉峰》 9  
《黃美雯》 10  
《吳政穎、黃耀南》 11  
《陳敏松》 12  
《黃立博》 13  
《陳曉麟》 14  
《羅麗霞》 15  
《楊婉君》 16

### 編輯室報告

年後好假期

《蕭光宏》 01

### 丁酉年新春特輯

致同仁的一封信 - 台糖可以因為你而不一樣

《董事長、總經理》 18

清淨家園·台糖人全體動員一起來

《編輯部》 19

主管賀年 來春更有勁

《編輯部》 22

106年台糖退休人員春節聯誼活動特寫

《編輯部》 24

### 業務特寫

台糖豬肉 校園午餐最安心的食材

《黃啟榮》 31

江南走春逍遙遊

《江南渡假村行銷企劃部》 32

旅客即是家人 台糖台北會館獲北市府表揚

《小K》 32

發行人：管道一

社務顧問：王國禱 楊旭麟 洪火文  
陳秀姬

社務委員：蕭基淵 徐繼聖 黃民生  
鍾得華 黃進良 曹金英  
陳啓祥 陳德為 彭明鑑  
侯勁行 顧孝柔 蔡耀榮  
左希軍 盧興華 鍾文木  
蘇建元 張用華 袁寶珠

社長：賴才棧

總編輯：蕭光宏

副總編輯：劉宗憲

編輯部：林景豐 陳建龍 陳德輝  
李源森 張世正 黃啓榮  
蔡純菁 葉怡汝 蘇明章  
黃旭世 張軒豪 薛舒尹  
桂家悌

發行者：台灣糖業股份有限公司

社址：台南市生產路68號

電話：(06)337-8549

傳真：(06)337-8500

網址：http://www.taisugar.com.tw

E-mail：editor@taisugar.com.tw(本刊)

印刷所：崎多視覺整合有限公司

地址：高雄市三民區覺民路256號12樓

GPN：2003600005 ISSN：1607-2383

定價：新台幣45元

中華民國36年5月1日創刊

中華民國106年2月15日出版

本刊圖文未經同意不得轉載

展售門市：

國家書店松江門市 /

台北市松江路209號1樓

TEL：02-2518-0207

FAX：02-2518-0778

五南文化廣場 / 台中市中山路6號

TEL：04-2226-0330

FAX：04-2225-8234

網路書店：

http://www.govbooks.com.tw

五星服務、暖心照顧 台糖長榮酒店三度蟬聯五星級旅館

《黃美雯》 33

第16屆金質獎 高雄區處獲建築類佳作

《鄭淵銘》 36

## 糖情Outlook

路寬·心更寬 總管理處里仁為美開放參觀

《余弘明》 28

總管理處舉辦歲末聯誼餐會

《黃旭世》 28

甘蔗·正式公告為品種權保護作物

《胡金勝》 28

點亮每個家·雙倍的祝福

《莊千瑱》 29

油品家族尾牙大團圓

《陳建龍、蔡宗豪》 29

關懷社會·歲末送暖

《陳榮豐》 29

寒冬送暖·為善最樂

《羅麗霞》 30

台南市企業工會表揚12位模範勞工

《陳恩源》 30

耆老回娘家說故事活動

《孫世欽》 30

## 專題報導

台糖的飛行夢想 實踐在亞航的投資

《企劃處》 40

「高雄物流園區」終於買回來了(下)

《何鴻鑫》 42

## 資訊補給站

淺談台糖資訊系統基礎架構

《盧興華》 45

## 專欄

勘誤啟事

《編輯部》 21

公共論糖 - 量販事業的策略思考(上)

《量販事業部》 34

勞動教室 - 勞工「特休假」新解

《蕭俊傑》 38

綠能台糖 - 沼氣·來自牧場的環保能源

《梁耀光》 48

## 繽紛生活

淚水一缸的三寸金蓮

《黃文信》 44

Sugar Walker - 我的微笑奇幻之旅 - 柬埔寨吳哥窟(下)

《梁家甄》 51

錢途在現 - 一例一休亂象 雇主因應招術紛出籠·勞工戰戰兢兢過日子

《徐元直》 54

食在美味 - 2017年莓好的一天·從這開始

《黃美雯》 56

食在美味 - 天下絕味·肉質細嫩 江南清蒸筍殼魚

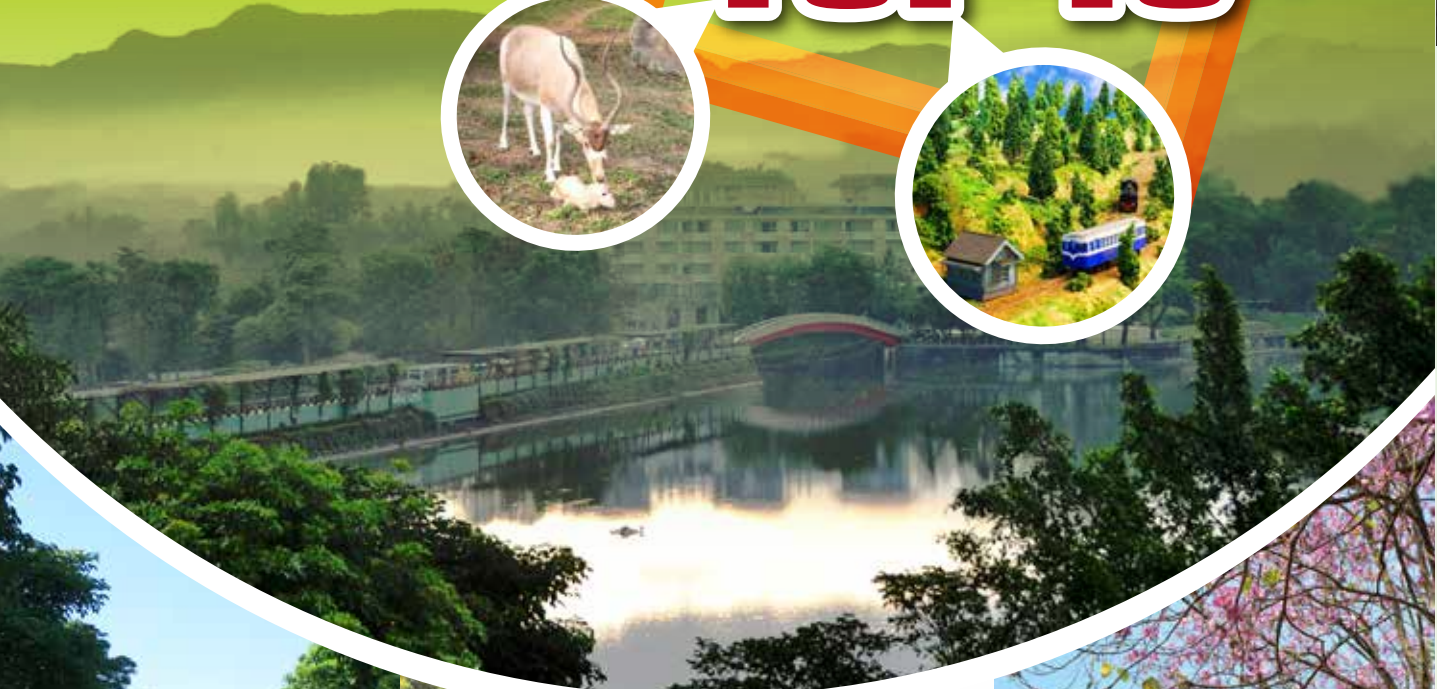
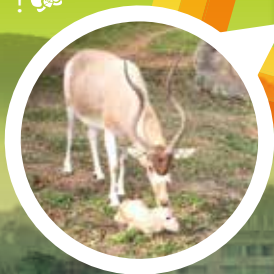
《陳奇聖》 56



台糖公司近年積極發展觀光休憩事業，除了住宿、餐飲為主軸的觀光旅館與渡假村之外，全台各地停閉廠區亦經修整規劃後陸續轉型為具有活力的休閒旅遊好去處。本期藉由台糖同仁票選，帶您遨遊台糖旅遊景點TOP 10，不論是渡假休閒，或是文化饗宴，新的一年出遊計畫，來台糖景點就對了！🌸

# 必推

# 台糖景點 TOP 10





糖人選  
No.1

# 最幸福的百甲山水 尖山埤江南渡假村

◎尖山埤江南渡假村



◎暢享山林吸收滿滿芬多精

◎位於湖畔的「醉月小樓」

嘉南平原風景著名全台，各具特色的旅遊景點星羅棋布其中，由台灣糖業股份有限公司經營的尖山埤江南渡假村，以秀麗的自然景觀、完善的設施規劃以及親切的專業服務，成為南台灣別具特色的渡假勝地，尖山埤江南渡假村於觀光局的考核評鑑中榮獲97-104連續8年特優等風景遊樂區的殊榮，再加上水庫周遭靜謐清幽的山水景緻，媲美江南美景。

在這裡，搭著江南畫舫可以欣賞到湖岸美景，並且享受台南道地的獨特美食。且讓自己及家人揮去生活的庸碌與繁忙，到江南渡假村攬勝、賞景、享受森林浴或野炊露營，暢享於山林之樂。另外園區為豐富遊園行程，特別規劃有漆彈、遊湖、踩船、獨木舟、攀樹、滑索、滑浪板及游泳SPA的行程，讓每位來度假的旅客，都能抱著滿滿的美好回憶返家。

「江南會館」由名建築師李祖原設計，氣派典雅的建築，開創南台灣旅遊新格局。江南會館提供70間雅緻客房及國際宴會廳、中、西餐廳、池畔酒吧、SPA游泳池、健身房等設施，配合100公頃山水景觀，堪稱國內唯一擁有如此室內外條件的渡假會議旅館，每年提供數以萬計的國內外貴賓前來旅遊住宿。

「木屋區」擁有26間渡假木屋，以美式風格呈現，全區以國外進口原木構成，房間周圍植滿巨大樟樹、相思樹等，空氣中散播大量的芬多精，是夫妻、情侶渡假休閒的最佳選擇。

位於湖畔的「醉月小樓」為國內罕見的湖上渡假Villa，總數僅有6間，大片落地窗及獨特的空間設計，讓人可以悠閒的坐在舒適的沙發上或半躺於觀音石鋪成的日式湯浴池中，欣賞早晨的雲霧繚繞及黃昏的落日晚霞。

尖山埤江南渡假村內除提供溫馨舒適的住宿環境外，更提供貼心完善的會議設施及品味時尚的婚宴場所，持續以「真誠接待，甜蜜服務」的經營理念，為廣大民眾提供最貼心的服務。

**尖山埤江南渡假村** 【服務專線】06-623-3888 【地址】台南市柳營區旭山里60號



糖人  
票選  
No.2

# 閃爍光芒的珍珠亮點 花蓮觀光糖廠

◎陳昱之

◎映著藍天白雲的合家歡villa木屋，搭成一幅怡人景緻

◎更勝於伯朗大道風光的大農大富平地森林園區

有時為了逃離日復一日、周而復始的生活，我們會任性寵愛自己來一次深度的旅行，享受一趟與內心對話的旅程，如果你在西部百無聊賴時，建議你恣意到東部一遊，相信花東的環境氛圍、文化風情可以填補你的空虛，讓你好好的放鬆沉澱從此今生鍾愛。

有幸踏上東部土地，請記得造訪這處擁有自然原始山林、毗鄰蔚藍太平洋，於美麗花東縱谷中一顆恆久閃亮的珍珠——花蓮觀光糖廠，糖廠的前身是創辦於1921年的鹽水港製糖株式會社花蓮製糖所大和工場，為東部製糖重心，隨著歲月流轉、時代更迭，今為觀光文化園區，員工與廠區蛻變重生，以糖業歷史文化為核心價值，再現日式聚落群，輔以導覽解說服務，大力帶動光復鄉馬太鞍部落等質樸綠色景點與大農大富美不勝收的平地森林園區。

台糖公司透過旅館營運延展歷史景觀，作為永續發展文化的方式，讓後世見到日式聚落群的真實面貌，當你入住於日式木屋，傍晚時分可騎單車遊走觀光糖廠品嚐絕妙冰品，一覽糖廠陳年文物，晚上可觀星或賞螢，累了請閉目躺下深深地、貪婪地吸氣，西部再找不著這麼清新的空氣，請你放膽的體驗全台灣唯一文化景觀三星級旅館，翌日一覺醒來，全身散發淡淡檜木香，身心靈深獲釋放舒緩，透過五官融進台灣糖業的歷史文化。

花東之旅，請記得放空自己，聆聽一回花蓮觀光糖廠文化園區的導覽解說，每次導覽解說都能賦予不同層次的驚喜，依據停留時間的長短，導覽員帶著遊客從旅館出發，一路敘述日式木構建築、製糖工廠、糖業文物館、寄生蜂再講到大煙囪下的故事，大可肆無忌憚與導覽解說員盡情互動，為旅程加分，雖然現今糖廠不再製糖，但空氣中總會飄散著人與人之間香甜溫暖的氣息。

**花蓮觀光糖廠** 【服務專線】03-8705-881 【地址】花蓮縣光復鄉大進村糖廠街19號



糖人選  
票選  
No.3

# 適合親子共遊 臺灣糖業博物館

◎陳周翊

橋頭糖廠最為人稱道的除了豐富的人文景觀外，就是內部的古蹟本體，尤其是民國105年年底園區內部最具代表性的三棟古蹟——廠長、副廠長宿舍及社宅事務所等陸續修繕完成後，更成為遊客駐足拍照的熱門景點。進入廠區，首先映入眼簾的即是日式廠長及副廠長宿舍，其構造特色為台檣屋架、高架地板、木床束及台灣日式宿舍僅見之獨立磚造基礎，加上前庭後院，是橋頭廠區內最具代表性的日式木造宿舍，此區庭園有高大的錫蘭橄欖樹及緬梔花，使這雅緻的環境流露著幾分凄美之感。

之後則是巴洛克風格的「社宅事務所」，其入口中央門廊及基座，採用來自英國進口的混凝土結合鋼筋建構而成，以便在其上設置砲台，而迴廊屋頂四周女兒牆則設有槍孔，相傳台灣為最早的鋼筋混凝土建築。

1902年，鈴木社長為慰藉遠離故鄉的日本技術人員，並希望拉近臺灣農民對製糖會社的向心力，託人從中國大陸蒐集古銅鏡，於社宅事務所旁塑立一座青銅聖觀音像，由於當年製糖工場上方設置的銅製避雷針，甫一裝上即被抗日人士偷走，所以鈴木社長刻意將此金銅色的觀音像漆成黑色作為掩飾，因此百年來橋頭人都稱祂為「黑彌陀」，遇有大小事情常來向祂祈求，據說非常靈驗。

最後則是規模最大的「俱樂部」建築，台糖自營的「糖廊咖啡」也設置於此，古蹟內部並擁有最新、最夯的「豬仔文物展示區」，主要陳列臺灣大學陳師孟教授所捐贈的1,400餘件豬公仔，另外尚有前畜產研究所戈福江所長捐贈之514件豬仔模型，堪稱是目前國內最具特色的豬公仔展示館。展示區內除設置靜態的觀賞品外，特地為小朋友設計「兒童體驗區」，讓這收藏豬的作品區，可以「眼」觀也可以親自動手玩樂。



◎糖廠寫生



◎豬仔文物館



◎黑銅聖觀音像

臺灣糖業博物館 【服務專線】07-611-9299轉分機5 【地址】高雄市橋頭區糖廠路24號

糖人  
票選  
No.4

# 兼具人文、教育、休閒 溪湖鐵道文化園區

◎戴志豪



◎台糖唯一燃煤式「346」蒸汽火車

◎別具創意的鐵道文化地景

◎戲沙

溪湖糖廠在2002年製糖業務結束後，朝向結合糖業歷史與推動產業文化資產保存再利用轉型為休閒觀光糖廠，並在2003年五分車取得鐵道營運許可文件正式復行，走向鄉村懷舊之旅。

溪湖觀光五分車之機關車頭全部為日立牌 (Hitachi)，在所有糖廠中是獨有的特色，並於每週日上午11時及下午2時兩個時段行駛目前台糖唯一燃煤式「346」蒸汽火車，另2016年整修復駛的「524」軌道車，也引起鐵道迷朝聖風潮，甚至連日本鐵道迷都來了。

溪湖鐵道文化園區可分為鐵道文化區、糖業文化區、戶外活動區及休閒服務區，其中溪湖五分車站於去年修復，因它站前鐵道是採三鐵共構方式 (762mm及1067mm軌道共築)，無論是在國防、經濟及民生 (客貨運) 上，均有舉足輕重的地位。

溪湖鐵道文化園區為台糖公司第一個取得環境教育認證場所，朝向廠區人文化、教育化、休閒化及公園化方向發展，期望未來能將溪湖糖廠結合地方特色產業，如葡萄、羊肉爐等農特產品，成為中部區域糖業歷史文化及觀光休憩兼備的最佳景點。



◎去年剛修復啟用的溪湖五分車站

**溪湖鐵道文化園區** 【服務專線】04-885-5868 【地址】彰化縣溪湖鎮彰水路二段762號



糖人  
票選  
No.5

# 春遊池上 夜宿牧野

◎吳玉峰

是否厭倦了生活中充滿了PM2.5的陰霾呢？是否忘記滿天星斗的天空呢？背起行囊來場輕旅行吧！讓台東的好山好水，為心靈充電。池上，是你一定要造訪的地方。

順著台九線，來到池上，你一定會自然的被這裡的翠綠給吸引而停下腳步，這裡的純樸，讓人自然的放慢了步調，這裡的空氣，讓人貪婪的想大力呼吸。美麗池上，有個美麗起源，緣起於大坡池，要認識池上，就由此處做為起點。

從大坡池出發，循序再探訪伯朗大道、天堂路、金城武樹、萬安社區，最後吃個池上便當，這條路線幾乎已成為教科書，當你不瞭解池上時，依著這路線一定能看到池上該有的美麗景緻！

山巒層層疊疊的美麗山景，雲霧飄渺的浪漫，稻浪千重，總能吸引遊人目光，伯朗大道、金城武樹、天堂路這幾個網路發燒的熱點，更是不容錯過的拍照留影必須！反正在這兒，處處是景、是畫；池上的美，值得細細品嚐，深刻收藏！

逛累了，台糖池上牧野渡假村是你選擇的絕佳住宿地點，在這裏，有別於之前所見稻浪風光，濃濃牧野風情，處處散發著質樸與靜謐！

由於池上地理條件的特殊性，閩南、客家、原住民三大台灣代表性族群在此地分布平均，所以在吃的選擇上相當多元，除了渡假村饒具特色的蒙古特色餐外，另可蒐尋目前網路上相關熱點，如池上飯包、原住民餐、肉丸、牛肉麵、豆漿豆皮店、阿嬤的店等等，每家店均有屬於他們的故事，除了味蕾上的滿足，更有探尋寶山的快樂！

來到池上，不必刻意的安排，所到之處均能給你不同感受，好山好水好空氣，絕對不無聊！



◎上圖 / 天堂路

◎中圖 / 台糖池上牧野渡假村蒙古風情區

◎下圖 / 渡假村設有野生動物觀賞區，圖為侏儒河馬

台糖池上牧野渡假村 【服務專線】089-862-736 【地址】台東縣池上鄉新興村110號

糖人  
票選

No.6

# 五星服務 台南入住首選

## 台糖長榮酒店

◎黃美雯



◎上圖 / O'Fun原創料理美學鐵板燒  
◎中圖 / 吃遍天下自助餐廳  
◎下圖 / 台糖長榮酒店 (台南) 外觀

台糖長榮酒店 (台南) 地處藝文氣息濃厚的臺南市東區，緊鄰臺南市立臺南文化中心，接待過無數來自世界各地的知名表演家與名人入住，以精緻美食和貼心服務著稱。台糖長榮酒店 (台南) 是由台糖公司出資興建，並委託長榮國際連鎖酒店經營之飯店，為首波交通部觀光局星級旅館評鑑核發的「五星級」旅館，在長榮國際連鎖酒店經營管理下，2017年三度蟬聯五星飯店，也曾遠見雜誌三度獲評商務連鎖旅館「卓越服務獎」。

台糖長榮酒店 (台南) 共計197間的舒適優雅客房，包括豪華客房、經典套房 (2人)、無障礙客房 (3人)、闔家溫馨房/闔家雅緻房 (4人)、闔家經典套房 (4人)、全家福套房 (6人)、尊爵套房 (2人)，以及總統套房等。另附有免費寬頻無線上網、商務中心、健身房、三溫暖、兒童遊戲室、戶外景觀游泳池及專業SPA芳療等設施，讓您商務運籌帷幄外，更享有身心舒展之效。

台糖長榮酒店餐飲豐富及多元，包括有「O'Fun原創料理美學」、大廳酒吧、吃遍天下自助餐廳、長園中餐廳、宴會廳，以及多功能會議廳。各式餐飲空間滿足您不同的飲食需求，無國界料理美食，從互動式鐵板燒、日式吧枱與涮涮鍋、中華料理、道地手工港式點心、自助式吃到飽西式餐點，多元變化菜色任君挑選，明亮、簡潔、舒適雅緻的用餐環境與細膩貼心的服務，讓幸福悄悄進駐，帶您品嚐原味的幸福感。

周邊環境擁有知名生態公園「巴克禮紀念公園」與便利的德安百貨購物環境，距離台南市火車站、台南高鐵站，或高速公路仁德交流道約15至20分鐘，交通便利適合商務出差、休閒旅遊及品嚐府城小吃，台糖長榮酒店絕對是住宿台南的最佳選擇。

**台糖長榮酒店 (台南) 【訂房專線】06-289-6688 【地址】台南市東區中華東路三段336巷1號**  
**【官網】www.evergreen-hotels.com/branch/tainan 【官網】www.tsclisure.com.tw/hotel/**  
**【臉書】www.facebook.com/ephtnn**



糖人  
票選  
No.7

# 台糖台北會館

## 台北商務與休閒的新選擇

◎文 / 吳政穎、圖 / 黃耀南

台糖台北會館位在台糖自有的騰雲商業大樓1~5樓，是台糖公司休閒遊憩事業部在台北市第一個自營的商務型旅館。騰雲商業大樓矗立在中華路與漢口街交叉處，北鄰台北車站及歷史建物「北門」，南銜接艋舺大道直通新北市，西側緊鄰西門商圈，東面是台灣行政中心博愛特區，交通動線發達、人潮商業集聚，為中華路上商務與休閒最醒目標的。

台糖台北會館結合地利之便，與西門商圈成為國際旅客來台旅遊觀光必到之處，營造為台糖公司產品的櫥窗，目前台糖台北會館以全年無休，提供68間精緻高雅的客房，旅館專業的住宿服務及無國界自助式早、午餐餐飲美食，極受國內外人士青睞光臨，在此亦可購買到台糖自有的人氣商品。此外，位在地下一層的「安利美特」旗艦館，是日本最大的動漫文創廠商，更是動漫粉絲必到朝聖之處及青少年聚集流連忘返的地方。

台糖台北會館人員接待親切、客房高雅乾淨、用餐環境寬敞明亮，主廚嚴選食材，提供豐盛、樂活的早、午餐，價格收費平實，將帶給住宿旅客的感官新體驗。



◎上圖 / 精緻高雅客房

◎下圖 / 甜心餐廳

◎會館外觀

台糖台北會館 【訂房專線】02-2388-5522 【地址】台北市中正區中華路一段39號



糖人票選 No.8

# 活用歷史空間 月眉觀光糖廠

◎陳敏松

◎月眉糖廠函底隧道

月眉糖廠位於台中市后里區，創立於西元1909年，時由日本人小松楠彌氏創廠並取名「大甲製糖所」，屬日糖興業株式會社，台灣光復後由台灣糖業股份公司月眉糖廠接收生產，西元1999年因環境變遷停止壓榨並轉型為觀光糖廠。

月眉觀光糖廠雖已停止壓榨製糖，但龐大的機組、饒富特色的建築結構及全國唯一的函底隧道，仍然吸引人們來探訪。函底隧道竟然比人還高，是聯絡鍋爐後面與煙囪之間的煙道，是以磚塊堆砌而成的拱門型通道，置身於內彷彿走進時光隧道。整個園區，除了古蹟處處，由於活用歷史空間，大跨距純檜木樑架無任何柱子建構之倉庫，已改設成賣場，除了販賣台糖產品外，並有各地特產。園區還有錦鯉魚池，以及百年珍貴寒帶黑松與銀杏、百年樟樹，絕對是假日休閒或學校戶外教學的好去處。

製糖在日治時代是重要產業，西元1945年3月至6月聯軍為封鎖台灣對沖繩的支援，而大量轟炸台灣有著高聳煙囪的糖廠，有著高聳煙囪的糖廠顯然為醒目的標的，所以今日月眉糖廠的煙囪仍遺留著彈痕累累。



◎上圖 / 錦鯉魚池

◎下圖 / 以遊園火車導覽解說，回顧製糖工場時空歷史

**月眉觀光糖廠【服務專線】04-2556-1100轉分機307【地址】台中市后里區甲后路二段350號**



糖人  
票選  
No.8

# 享受闔家歡樂好時光 蔗埕文化園區

◎黃立博

蒜頭糖廠建於1906年，在日據時代曾是全台第三大廠，素有「明治寶庫」之稱。民國90年因納莉風災所致，製糖設備嚴重毀損而停止製糖。今日蒜頭糖廠利用廠內日式宿舍群、百年五分車站及蒜糖文物館等特色，以「蔗埕文化園區」之名轉型朝觀光休閒發展，為嘉義地區開創另一休閒新景點。

蔗埕文化園區中的百年製糖工廠相當值得參觀，雖然機器皆已停止運作，但是廠方很用心地規劃了一條參觀路線，並有如蔗板、糖蜜等質物展示，在導覽人員妙語如珠的講解下，遊客能清楚瞭解蔗糖製造流程。而以磚瓦、紅檜構成的百年火車站更是拍攝熱門景點，電影《嫁妝一牛車》、伍佰《返回故鄉》MV、民視連續劇《意難忘》等都曾這裡取景，除獲選全國百大歷史建築外，在文建會出版台灣文化景點外文專書中亦有詳盡介紹，在此可體驗搭乘五分仔小火車的樂趣，導覽人員將為乘客講解沿途田園景致，包括逐年減少的白甘蔗田。

園區設有文物館，分門別類展出糖業物品，館內展陳之舊式糖廊，重現昔日以獸力推動石軛壓榨甘蔗汁再經大鍋煮的過程，入館遊客均感新奇，非常受歡迎，文物館免費參觀時間為週一至週五（8時至17時）。而一旁縱橫交錯的鐵道上，也可看到各式各樣的五分仔車頭與車體，其中更有一台曾流落日本30年的蒸汽火車頭，非常適合拍照取景。新春期間到此一遊，必能享受闔家歡樂的好時光。



◎上圖 / 板車體驗趣 ◎中圖 / 百年火車站之美

◎下圖 / 介壽堂位園區西側，興建於民國46年，為一著重色彩、光影、雕塑性與強烈的巴洛克特色建築

蒜頭蔗埕文化園區 【服務專線】05-380-0735 【地址】嘉義縣六腳鄉工廠村1號



糖人票選 No.9

# 製糖飄香 遊虎尾追五分火車

◎陳曉麟

先有虎尾糖廠，才有虎尾鎮，而虎尾更有「糖都」之稱，匯集了許多行業依附虎尾糖廠營運生存，糖業可謂虎尾經濟的重要支柱，也是地方發展之特有產業。

虎尾糖廠是台灣目前唯二仍在製糖的糖廠之一（另一為善化糖廠），製糖歷史逾百年之久，糖廠內及周遭保有許多台灣糖業發展脈絡，如百年製糖工場、被雲林縣政府登錄為歷史建築的虎尾驛、展現糖業文化的糖業文物館、古木參天百花爭豔的同心家園、滿載雲林人童年美味回憶的職工福利社、早年供達官顯耀差旅住宿的第一公差宿舍，以及對地方產業發展貢獻卓越的虎尾溪鐵橋等景點，每一處都值得細細觀閱。

況且虎尾糖廠這兒，還保有一條國內碩果僅存的五分車載運甘蔗鐵道線，開工期間穿梭於虎尾至褒忠、東勢之間，是鐵道迷喜好追逐的美好時刻，想親眼目睹這饒富古早餘韻的鄉村印象，記得把握每年糖廠開工12月到翌年3月的時機，否則錯過了就要再等下一年。現在虎尾糖廠為推動社區觀光糖廠概念，讓民眾瞭解製糖過程，製糖期間也都有接受團體預約參觀製糖，想來一趟糖業文化知性之旅，指名虎尾糖廠就對了！



◎虎尾糖廠運蔗五分車



◎古木參天的同心家園



◎糖業文物館

**虎尾糖廠** 【服務專線】05-632-1540 【地址】雲林縣虎尾鎮安慶里中山路2號



必推  
台糖景點  
TOP 10

糖人  
票選

No.10

# 花現風鈴中的 烏樹林

◎羅麗霞

曾經因為糖業鐵道運輸式微被遺忘的世外桃源—烏樹林園區，民國90年五分車重新復駛，盛況空前、人聲鼎沸，民國95年評定新南瀛三園之一，為台南指標性旅遊景點，十五年後順應時代潮流，結合文創、休閒並增添創新多元主題內容，匯聚成一個完善的休閒園區。

烏樹林園區是台糖公司保存糖鐵文物最豐富的據點，擁有超過一甲子的文化建物，糖業鐵道在地記憶文化—鐵道故事館，還有陸續修復蒸汽火車及國寶級勝利號、成功號客車，睽違三十年的明星火車、台糖客車及日治時代的巡道車風華再現，擔任觀光載客任務，園區場域也陳展歷年來載運甘蔗與客運之各種內燃機車頭、車廂，一起實現大家共同的文化體驗。

漫步風鈴廊道，涼風徐徐吹來，清脆悅耳鈴鐺聲，置身在風鈴中的烏樹林，享受休憩放鬆身心舒暢感，搭乘烏樹林戀戀五分車懷舊之旅倘佯在田野之間，鐵道沿線季節花團錦簇及各種苗木植物，一趟文化生態之旅，精采可期。園區內更有蜜蜂生態區、古早糖、各式DIY、團體烤肉及劇場表演等完善規劃，適合親子同樂、戶外教學、企業員工旅遊最佳選擇。



◎上圖 / 糖廠之旅-烏樹林糖廠

◎中圖 / 烏樹林戶外教學

◎下圖 / 烏樹林車站

**烏樹林休閒園區** 【服務專線】06-685-2681 【地址】台南市後壁區烏樹里184號  
【官網】<http://www.wslin.com.tw> 【開放時間】08:30~17:30



# 抓住春節的尾巴 跟我到台糖景點旅行去

◎楊婉君

春節假期，少則6天，多則連放9天。

春節既定的節目，除夕圍爐、初一祭祖、初二回娘家。到了初三，就是到處走走逛逛的時刻，明知道外面是人山人海，但不跟大家擠一下，好像沒過到年，等到出門回來，才發現，什麼也沒看到、什麼也沒玩到，趁興出門、敗興而歸。於是，就會嚴肅的告訴自己，明年別再跟大家擠了，可是等明年到了，還是會再擠一次。

放著這麼多天的年假，不出門逛逛，實在可惜。累積了幾次經驗之後，學會也認真地建議周遭的親朋好友，記住，春節旅遊的原則就是，定點、定點，再定點。

在這樣的時節，不論是市區道路、鄉間小路、還是高速公路，都變成一座座大型停車場。既然，注定塞車，那就塞吧！塞到目的地之後，海闊天空～找個可以待上一整天，或者可以過夜，待個兩天的地方，渡過車潮，就能放鬆一下。

台糖，就有許多休憩地點，能提供這樣的好選擇～

嘉義蒜頭糖廠，建立於1906年，日治時期曾是全台灣第三大糖廠，車站是由台灣國寶紅檜打造而成，面對大水、地震，至今屹立不搖。除了許多糖廠都有的五分車可搭，還有一個很有趣的小板車，需自行踩踏才能前進，這樣的腳動板車，實在不符合人體工學，踩踏簡直比走路還累。不過，累到想放棄時，就到了轉彎時刻，也是有趣的地方。

原來板車可變換車道，這個由圓形轉盤齒輪帶動，半自動感應式，速度不快，當遊客很多的時候，工作人員還會用手動方式啟動扭轉。車道，就這樣變換完成，非常有意思。逛完了糖廠，緊接著還能接續到鄰近的故宮南院，觀賞國寶文物。

必推  
台糖景點  
TOP 10

尖山埤渡假村，某年春節的家族旅遊選擇過夜的台糖休憩地點，開往渡假村的路上，家人很懷疑這樣的鄉間小徑真的有度假村嗎？直到進了大門口，恍若世外桃源，湖光山色映入眼簾。尖山埤渡假村最開始可追溯至尖山埤水庫，這水庫在日治時期為了供應新營製糖所的冷卻用水，由永野幸之丞所興建，水源為龜重溪的一條支流。

渡假村精巧，沿著小徑，百年老樹，吸取芬多精，住宿房間可選擇一般房型，還有合家歡小木屋，再者依著湖畔的醉月小樓。晨昏可欣賞到不同的景色，小朋友還可搭乘水上腳踏車，坐著大鴨餵小鴨，或者全家搭乘遊湖畫舫，聽專人導覽解說。渡假村同時會因應春節，安排節目，最重要的是，不用人擠人，可以悠閒地走著、逛著、聽著、聊著、笑著～

池上牧野渡假村，金城武樹大紅，帶動台東伯朗大道成為人潮最多的一條田間小道，不過，很多人可能不知道，台糖池上牧野渡假村到伯朗大道，優閒騎著自行車，不用半小時。於是，只要夜宿牧野，可以在天剛亮、夜未眠，人潮前，悠悠哉哉的欣賞稻穗。加上這幾年，池上的藝文風氣興起，有許多的駐村藝術家，除了欣賞大自然給予的優美景緻，還能擁抱豐富的人文藝術。

春節旅遊，可以有很多的選擇，可以擁有美好的回憶，不再只有塞車和擁擠的人潮。快抓住春節的尾巴，跟著我到台糖景點旅行去！



◎上圖 / 尖山埤湖畔乘著大鴨餵小鴨

◎中圖 / 春節期間至尖山埤，還有打扮成財神的人偶熱情地與小朋友互動

◎下圖 / 蒜頭糖廠百年火車站之美

親愛的各位主管和同仁：

### 台糖需要奮起！台糖可以因為你而不一樣！

新的一年來臨，相信你和我們一樣，都期待一個健康、豐富、多采多姿的新年。期盼不一樣的未來，就是要從做不一樣的事開始！

不論是為了在職或退休的台糖人，或是遍佈台灣每個角落擁有台糖記憶和關心台糖的每一個台灣人，我們有義務珍惜台糖的百年歷史，也有責任打造一個不一樣的台糖。如何珍惜？如何打造新的台糖呢？就是從「你」開始改變！

### 跟大家互勉，新年的五大自我期許

#### 跳脫舒適區：

跳離你久已熟悉，習慣的舒適區，發揮你的潛能，隨時掌握機會展現你的能力，決心和毅力，活出一個嶄新，而且會讓你自己都驚喜的每一天。

#### 與世界為友：

敞開知識的大門，積極尋求和國際社會合作的機會，引進創新的觀念和思維，激發創意和求知慾，讓台糖成為一個「不斷學習的家庭」。

#### 關心人：

提拔新秀，讓新一代的台糖人有更大的舞台，更大的自我成就！發揮你的影響力和潛在的領導力，這是你的責任也是義務，更是難得的福份。

#### 關心事：

正向面對每個問題，每個問題背後都隱藏著改革的良機。創造良性循環，負責任的探討解決問題的可能性，不把眼前的問題留給他人和下一代。

#### 關心物：

邁向零廢棄、零排放、零事故的「循環台糖」。我們要極大化資源的效益，堅持100%食品安全，落實工安零事故，關心所在社區的生活環境。

我們誠摯的邀請你，在努力落實業績和績效的同時，讓我們一起來為改變台糖的體質和共創不一樣的未來而努力，只有完美的團隊，沒有完美的個人，我們需要相互勉勵，相互支持。最後，預祝各位同仁和在你身邊的每一位親朋好友，身體健康，闔家平安。

01/22/2017

董事長 黃育徵  
總經理 管道一

# 溫度的企業 溫暖的芳鄰 台糖清淨家園 作伙大掃除

◎編輯部

農曆春節前，傳統家家戶戶都會進行大掃除，台糖為響應106年國家清潔週活動，促進與地方之友善情誼，特別發起推行「安全和清淨家園」計畫，於農曆年前號召遍布北中南各地的據點同仁，針對廠區內的辦公環境及廠區周邊的社區場域，藉由大家一起動手，清理辦公環境的整潔，並走出廠區協助社區景觀煥然一新，深獲鄰里居民與各界讚賞。

而在各據點所規劃的清掃活動中，又以砂糖事業部辦理的場次最為盛大，獲各媒體廣大迴響及宣傳，加上其他單位場次活動於各地溫暖綻開，台糖成功營造樂活社區家園，有效提升企業良好形象及達成敦親睦鄰之效。

## 砂糖事業部推「新台糖環保精神」

砂糖事業部為促進與地方的互動並提高與社會的結合，帶動里仁為美精神，於106年1月21日上午結合鄰近的港南、港正及小港等三里里民約200餘人，舉辦清淨家園綠美化愛地球活動，並由點至線，進而營造全民參與的「新台糖環保精神」。



◎砂糖事業部員工分組與各里民共同清掃，拉近彼此距離



◎小港廠賴廠長、小港區林區長、林宛蓉議員及各里里長共同參與植樹活動



◎砂糖事業部員工及附近里民約200多人於小港公園集合誓師

該活動分為「植樹及鋪草皮綠美化環境」、「414道路、小港公園及本事業部園區清潔打掃·撿拾垃圾」、及「產品試吃宣導會」三大主題，是日上午8時，左希軍執行長帶領台糖50多位員工聯合高雄區處6位土地巡查員，與台糖鄰近的里民共計200多人，前往台糖宿舍圍牆外圍120米道路退縮地舉行植樹及鋪草皮活動，林宛蓉議員也趕到現場一起參與；隨後大夥拿起清潔工具，轉往414道路、小港公園及砂糖事業部周遭等地，進行深度環境清掃工作，高雄區處亦配合至該經管地修剪樹木及除草，經一番整理，整個環境煥然一新。

左執行長表示，台糖善盡企業社會責任，長期間投入環保工作，為達到減碳愛地球目標，除於廠區及414道路廣植樹木達數百棵，並逐年補植花木，淨化空氣減碳及綠美化環境，改善高雄空污問題，打造更優質的綠色社區及與居民共存共榮。林宛蓉議員、賴瑞隆立委助理、林區長及各里長亦在賴廠長陪同下檢視清潔成果，並大為讚賞此活動非常成功，讓參加的里民都深感台糖的溫馨及熱愛環保的精神。

為宣導健康理念，該活動也規劃了台糖產品試吃，向大家介紹台糖健康好產品，大家一起清掃家園，開心的試吃台糖健康產品，快樂的度過一個有意義的假日時光，也藉此活動拉近鄰里距離，成為鄰里讚賞的一個有溫度的企業，社區裡溫暖的好鄰居。



◎屏東區處由羅清達經理率領同仁與鄰近里民們清理大排周邊環境

◎量販事業部同仁清掃嘉年華購物中心南側鄰接的麗池公園

◎總管理處暨研究所同仁，會同仁愛里里長及志工清掃社區出發前合照





◎商品行銷事業部暨台北營業所員工與台北市萬華區糖廓里李平順里長、糖廓里志工團隊進行「台北市萬華區農曆年終大掃除暨國家清潔週誓師大會」

◎油品事業部動員清掃社區環境



◎雲嘉區處同仁於虎尾鎮青埔路進行清掃情形



◎畜殖事業部走出廠區，邀廠區周遭里民一起來場社區環境大掃除

## 台糖各單位年前清掃活動全台同步展開

此外，屏東區處於1月13日上午辦理的「清淨家園顧厝邊」清潔活動，結合屏東市公所、台糖屏東量販店及一心里民一起打掃社區永安圳（萬年溪引水大排目前已停用）周邊環境，讓區處與里民共同渡過一個清潔快樂的農曆春節。是日由區處羅清達經理、市公所李英宗主秘、量販店陳泓邑副店長及吳里長率同仁及里民進行大排周邊環境整理，清除垃圾及易孳生蚊蟲的容器，如水盤、廢瓶罐、保特瓶、塑膠袋、樹木枝等廢棄物等，成效也相當可觀。

中彰區處於1月17日上午由黃副經理率總務課長、課員及勞務清潔派駐人力，與廠區所屬大竹里里長帶領里民及志工會同，一起合作清掃大竹里道路及兩旁人行步道，並以割草機協助清理長草，並將公園雜草整平，矮樹籬修剪，景觀煥然一新，深獲里民及附近住戶讚賞。

雲嘉區處則於1月18日上午動員區處及虎尾糖廠同仁，由各課帶隊至指定地點（虎尾鎮中山路與青埔路段）清掃道路環境，協助周圍里民恢復環境整潔與清幽，亦獲得鄰里一致好評。

畜殖事業部於1月24日邀區內里民一起來清掃家園道路，當日由吳昭宏副執行長帶領事業部二級主管及同仁等20餘人，至周邊社區人和里義士路段（柳營路路口至新營實驗場）進行社區道路環境大掃除，該里施朝明里長夫人亦帶領10餘位里民一起共襄盛舉，全程參與清潔活動，共同為社區的安全與清淨家園而努力。🌱

## 勘誤啟事

◎編輯部

本刊106年1月號第12頁左下角圖片與圖說純屬誤植，另第55頁「老而彌堅 旗山糖廠真樂齡」專文所述，張明騫僅是發起人之一，而非唯一發起人；現任理事長交接日期為104年4月27日，而非105年7月，特此更正。

# 主管賀年



◎黃育徵董事長於除夕當日蒞臨台糖台北會館慰勞春節執勤同仁



◎黃育徵董事長除夕當日慰勞台北蜜鄰店工作同仁



◎陳秀姬副總經理大年初一前往台糖量販楠梓店，與同仁共享春節歡樂氣氛



◎楊旭麟副總經理大年初四至尖山埤江南渡假村為春節執勤同仁打氣



◎洪火文副總經理大年初一至台中慰勞蜜鄰第一線同仁

# 來春更有勁



◎管道一總經理大年初五至月眉觀光糖廠慰勞現場同仁



◎管道一總經理大年初五至忠勇加油站慰勞油品事業部同仁



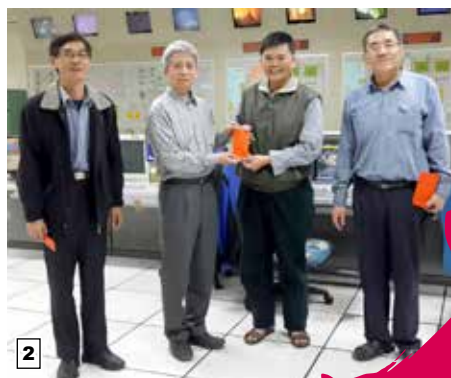
◎陳秀版副總經理大年初一熱情慰勞糖業博物館現場同仁



◎洪火文副總經理大年初二至台糖量販北港店向同仁拜年打氣



1



2



3

- 1 王國禧副總經理大年初五慰勞春節假期辛苦工作之畜殖同仁
- 2 王國禧副總經理大年初五至岡山焚化廠慰勞現場同仁
- 3 楊旭麟副總經理大年初一蒞臨台糖長榮酒店親贈同仁紅包，期許新年業績長紅



# 106年台糖退休人員

## 總管理處

丁酉年新春特輯



總管理處106年退休照護人員春節聯誼會活動業於106年1月13日假台北市國軍英雄館辦理完竣。當日分為上、下午兩場次，上午台金場次於10時展開序幕，董事長因公出國，由管總經理主持，首先向大家拜年，表示歡迎之意，並肯定

這樣的聯誼活動很有意義，可讓退休前輩們有個相聚的平台。另也提到金瓜石等處土地，公司正辦理移轉登記中，已經有95%之所有權人都已經同意辦理，公司也提經董事會通過，以最優惠之方案來辦理，希望能順利辦理完成，讓土地能充分利用，請退休前輩多加宣導。

現場邀請高齡92歲的張阿輝先生代表台金退休人員致詞，張先生分享健康長壽秘訣就是要保持快樂心情，並表示感謝董事長、總經理等諸位長官厚愛、重視台金退休人員福祉之意，也互勉要照顧好身體，年年來參加這甚具意義的活動。隨後管總經理等人逐桌致意，聯誼會在熱烈參與中於上午11時圓滿結束。

下午2時台糖場次由管總經理致詞歡迎諸位長官先進，他特別提到會場背景音樂是台糖進行曲，緬懷過去台糖一家之精神，令人備感溫馨，是袁前總經理特別建議播放的，也是總管理處每天早上上班時播放的音樂，代表著台糖的傳承，非常具有意義，新任黃董事長也希望塑造台糖公司成為一家有溫度的公司，回復以前糖廠年代，敦親睦鄰里仁為美，並特別交代向各位退休前輩請安。接著報告公司近幾年的營運狀況，以及未來將朝向循環經濟及新農業方向來努力。

隨後邀請台北市糖業退休協會陳忠雄理事長致詞，除祝大家新春愉快外，也希望公司能加強退休服務事項，寬籌經費補助退休人員協會。袁樹聲前總經理致詞時表示聽了管總經理報告台糖業績蒸蒸日上，同表欣慰，祝大家新春愉快外，也希望台糖業績年年大賺錢，提供退休同仁更好之照護，大家均報以熱烈掌聲。隨後進行自由聯誼，管總經理率人資處彭處長逐桌向退休前輩們致意，全場一時好不熱鬧，相信到場前輩們都渡過快樂的一天。（王信章）

# 春節聯誼活動特寫

## 花東區處

花東區處台東廠區106年退休人員春節聯誼會於106年1月16日上午假300坪東糖會館舉行，由台東市小石餐廳辦理外燴，料理適合年長者品嚐之宴席，席開15桌，約有百位退休員工及眷屬及本區處各部門主管參加。因台東廠區於105年7月遭逢尼伯特颱風侵襲，導致建物嚴重受損，幸賴同仁辛苦辦理復舊工程，歷經數月趕工，相關建物才得以及時修復，同仁於餐會前一日已事先佈置會場，金銀彩帶及燈籠等將場地布置得喜氣洋洋，因適逢寒流，同仁並特地準備熱薑茶及開水供各位長者驅寒。



上午10時許退休員工陸續抵達會場，隨處可見久未見面之退休同仁相互寒暄，聯誼餐會於上午11時由林祥禎經理主持，簡單歡迎詞後邀請林裕發理事長致詞，林經理及林理事長首先問候各退休糖業耆老，並說明目前本區處營運現況及未來發展之願景及策略，最後並祝福與會退休同仁身體健康，期勉明年繼續來參加餐會。餐會展開後由林經理親自贈送與會最年長的3位退休同仁台糖禮品乙份，老同事平日難得聚首，老友佳餚，氣氛熱絡，直至下午1時許才依依不捨揮手道別。(陳玉益)

## 屏東區處



屏東區處106年春節退休人員聯誼會於元月11日假大型會議室舉行，參加人員約300多人。今年因政策改變不再發台糖禮品，好多退休同仁很失望，但為了來會會老同事老朋友，大家還是很樂意來參加，許多人一大早就到達區處，久別重逢閒話家常，問候聲不斷，祝福新年快樂，金雞報喜，彼此保重聲不絕於耳，場面熱鬧洋溢著春節的氣氛。

聯誼會由羅清達經理主持，首先歡迎各位退休同仁的盛情參與，尤其是蘇振元廠長、李蘭嬌處長、曹文忠處長、張簡丙鎮副總廠長、周萬生理事長等退休老長官的蒞臨，使得大會增色不少。羅經理也勉勵退休同仁要好好保養身體，要活就要動，過得健健康康，做個快樂的銀髮族。人力資源課曾節貞課長及蘇榮介主辦亦報告有關退休人員照護事項之變動情形，請全體退休老前輩諒解。活動最後在相互祝福聲中，於11時圓滿結束，期待明年再相會。(陳長春)

# 106年台糖退休人員

## 台南區處

台南區處106退休人員春節聯歡餐會1月9日、11日、13日分別在善化、新營、仁德等廠區以自助餐敘方式舉辦，共約1000餘位退休同仁參加。葉鴻展前總經理於1月13日仁德廠場次餐會精神抖擻表示感謝台糖大家庭每年歲末寒冬對退休同仁的誠摯關切與悉心照顧，另高齡已106歲、民國57年自前烏樹林糖廠製糖工場清淨室退休的劉榮尊老先生於1月11日亦由後壁前來參加新營廠場次，場面溫馨感人。



首先由高太輔經理向退休同仁歡迎致詞，並說明台南區處與善化糖廠目前經營情況及未來走向。高經理指出，台糖是一個充滿溫馨的大家庭，每位成員對公司均存有濃厚的感情，希望退休同仁視台糖為永遠的大家庭，繼續不吝提出專業建言，敦促協助公司不斷發展。並說明今年退休人員部分福利事項因配合政府政策措施影響受到限縮，但區處對退休前輩的歡迎程度絲毫未減，就如同往年般熱烈誠炙。

餐會中主辦單位同時推廣退休同仁踴躍訂閱台糖通訊，透過閱讀輕鬆在家就可掌握台糖最新訊息、業務發展近況以及糖人的生活點滴。前善化糖廠廠長王忠雄、前生技處處長蔡明勳、會計處前副處長梁登富等退休主管也都前來參加，會場洋溢著親切感人的溫馨氛圍。（羅昌通）

## 雲嘉區處

雲嘉區處106年退休人員春節聯誼會於106年1月17、19日分別假虎尾廠區及蒜頭廠區兩地以外燴方式舉辦，席開42桌，參加人員300餘人。兩地聯誼餐會分別由賴坤發經理與陳先明副經理主持，首先除向各與會退休同仁問候、拜早年外，同時也簡單報告區處最近一年來營運與業務概況，隨後邀請砂糖事業部左希軍執行長與退休高階長官致詞，關心台糖經營近況與發展之餘，也暢談養身之道與經驗分享，希望大家互相扶持和勉勵，共同為公司永續經營貢獻一份心力。



餐敘聯誼中，人力資源課鄭順生課長也說明有關退休照護人員三節慰問金、春節禮品（券）之變革方案與因應措施，與會退休同仁閒話家常、回憶當年點點滴滴，聯誼會場瀰漫一股熱鬧氣氛。離場時大家互相告別，充分展現公司照護退休同仁的用心與增進情感交流並感受到台糖大家庭的溫馨。（鄭順生）

# 春節聯誼活動特寫

## 高雄區處

高雄區處106年春節退休人員聯誼會於106年1月10、12日分別假旗山糖廠及橋頭糖廠兩地以外燴方式舉辦，席開68桌，參加人員約600餘人。橋頭場次由黃秋存經理偕同各部門主管熱情迎接招待，加上曾裕郎廠長、王榮欽廠長、蘇振元廠長、曾達榮廠長、蔣忠義廠長、陳秀雄執行長、許金太執行長等退休長官及砂糖事業部左希軍執行長、高雄分公司曾見占經理踴躍前來參加，互祝新年快樂，更能感受到春節洋溢與台糖大家庭的和樂氛圍。



旗山場次因經理另有要公，委由副經理陳振芳、陳志成聯袂主持，會中蕭旭漢前廠長興奮表示，能參加一年一度盛會是一種福氣，希望年年都能相聚，並與葉進己前廠長逐桌向昔日老部屬拜個早年。聯誼活動中大家除了關心台糖公司的經營狀況、暢談養生之道與經驗分享外，也都強調身體健康之可貴。

兩場次活動場面溫馨，參加退休同仁相當踴躍，餐會菜餚由精心評選的內門名師來掌廚，精緻豐盛；會場又配合公司推廣國人健康養生理念，除提供血壓測量及養生保健等資訊服務外，還特別安排農場課自產之有機蔬菜供來賓享用，獲得大家一致讚賞與肯定。退休人員三節慰問金及春節禮品券因自今年起停止發放，特請人力資源課方明智課長詳細說明原委；另今年發行屆滿70週年的台糖通訊也推出退休同仁專屬「糖訊70·喜閱逢時」優惠方案，亦將文宣於會中廣為發送宣傳。（楊炳堂）

## 中彰區處



中彰區處106年春節退休人員聯誼會分別於106年1月18日及20日假月眉廠區及溪湖廠區辦理峻事，今年約300餘位退休人員熱情參與，與會退休人員久別重逢閒話家常，會場氣氛至為熱絡，洋溢春節的氛圍。

月眉及溪湖廠區聯誼會均由曾吉松經理主持，各部門主管偕同參加，曾經理致詞首先表示歡迎各位退休先進撥冗參加聯誼會，並頒發長壽獎計月眉廠區有高齡101歲的晏石珊先生等7位，溪湖廠區有100歲的鄭坤材先生等10位，同時與在座老同事們暢懷敘舊。兩場聯誼會退休同仁均以相當輕鬆愉悅心情邊吃邊閒話家常，場面溫馨熱絡，聯誼會餐敘在彼此相互祝福聲中圓滿結束，期待明年再相會。（賴政松）

## 秘書處 路寬·心更寬 總管理處里仁為美開放參觀



總管理處應門前生產路拓寬成為台南副都心發展的主要幹道，特於106年1月7日舉辦「路寬·心更寬」睦鄰活動，打開大門，歡迎周邊崇文、大智、成功、崇明、崇成、東智、仁愛及仁和里8個鄰里居民攜伴來七逃，大大提升企業暖人溫度。

總管理處前身為臺灣糖業試驗所，具百年歷史參觀價值，活動安排專人導覽園區景緻，亦設有台糖產品及花卉展售專區，以及打卡送贈品、捐發票與廢電池換贈品等多項優惠好康，一早即有大批鄉親民眾湧入，場面熱鬧。臺南市立醫院也提供血糖、血壓、骨質密度等免費篩檢，讓民眾參觀之餘也能檢測身體健康。台糖除落實敦親睦鄰、守望相助外，也將持續投入公益、關懷社會及弱勢，善盡企業社會責任。(余弘明)

## 總管理處舉辦歲末聯誼餐會

總管理處106年1月12日晚上6點，假台糖長榮酒店舉辦歲末聯誼餐會，精緻佳餚席備43桌，由管總經理偕同副總經理們逐桌致意感謝同仁工作辛勞，並邀請樂團演奏與大夥同歡。現場隨著Dyson精品吸塵器、大阪雙人來回機票、Dyson精品吹風機等大獎一一摸出，歡呼聲此起彼落，活動氣氛更步步高潮。(黃旭世)



## 砂糖事業部 甘蔗，正式公告為品種權保護作物



©甘蔗新品種育成過程：雜交組合

台灣甘蔗育種的發展已逾百年，不僅在製糖效益的提昇功不可沒，對於新品種的推廣而促進農村經濟的發展，更扮演著舉足輕重的安定力量，堪稱百年糖業發展之根基。尤其甘蔗是製成生質酒精的主要作物，在環保意識抬頭的產業趨勢下，無論從能源、環境、農業、經濟面而言，不啻是具備多元產業效益的優勢利基，甘蔗新品種的育成絕對有其永續發展的核心價值。

隨著知識經濟時代的來臨，智慧資產一躍成為企業經營的競爭利器，本公司甘蔗新品種權之維護實刻不容緩，然而我國對於作物品種權之保護係屬公告制，長久以來，甘蔗作物並非品種權保護之適用範圍。有鑑於此，砂糖事業部同仁在農委會長官指導之下，經一年來的努力，終於在105年9月26日獲得農委會審可，依據「植物品種及種苗法」將甘蔗作物正式公告為適用植物品種及種苗法之植物種類。至此，台灣百年來甘蔗育種將步入一個新的里程碑，未來本公司所育成的甘蔗新品種將可經由檢定程序而獲得法定地位的保障。(胡金勝)

## 量販事業部

### 點亮每個家 · 雙倍的祝福



台糖量販與伊甸基金會攜手合作共同點亮「失能家庭」雙倍的祝福，105年歲末寒冬正是感恩節的日子，台糖量販以實際行動，號召會員一同響應捐點數做愛心的行列，讓紅利點數發揮更大價值，幫助身心障礙者家庭在寒冬中也能感受到愛與溫暖。活動總計募得紅利點數150萬點，並換得等價值商品「台糖安心豚海苔芝麻肉酥禮盒」77盒，假106年1月11日伊甸基金會「愛圍爐—照顧無障礙」活動上，將禮盒轉贈給當天參與的失能家庭，盼他們在享用溫暖年菜之餘，也能感受到台糖量販與會員的關懷。（莊千瑱）

## 油品事業部

### 油品家族尾牙大團圓



106年元月11日是油品家族一年一度團圓的大日子，來自中南部的夥伴齊聚一堂，共同參與這場歲末盛會，走進會場即能感受歡樂又溫馨的氛圍，27桌美味佳餚、琳琅滿目的摸彩品加上輕快的樂團伴唱，讓今年的油品事業部尾牙宴熱鬧無比、魅力四射。

台糖加油站同仁辛勤努力，在105年交出漂亮成績單，徐執行長繼聖在台上勉勵大家持續加油，衝出年年的業績長紅。場中徐執行長的「猜拳遊戲」與貴賓們的「摸彩加碼送」即興演出，讓同仁High翻天，為今年的尾牙宴畫下完美句點。（文／陳建龍，圖／蔡宗豪）

## 雲嘉區處 關懷社會 · 歲末送暖

雲嘉區處冀於關懷社會歲末送暖，有感附近社區低收入戶及本縣育幼中心之關懷，於106年1月16日由賴經理坤發帶領同仁捐贈本公司產品有機白米、沙拉油與砂糖致贈虎尾鎮安慶里與財團法人雲林縣私立信義育幼院，表達本區處對社區的回饋與感恩之心，祈有幸福與安暖之生活。（陳榮豐）



◎致贈虎尾鎮安慶里

## 烏樹林休閒園區

### 寒冬送暖·為善最樂

106年台糖烏樹林開春最美風景1月15日暖心登場，神農愛心慈善會為後壁區內國小弱勢家庭學童溫暖發送紅包及物資，烏樹林園區配合本項有意義的活動，提供親子活動走出戶外，迎向陽光，同時推廣糖業鐵道在地記憶文化、文創保存之重要性。

「寒冬送暖」是神農愛心慈善會年度愛心活動之一，希望邀請社會善心人士伸出溫暖雙手，幫助更多弱勢家庭學童，讓他們在這新春佳節前夕，也能感受幸福溫度。烏樹林園區懷著感恩回饋、熱忱服務精神，藉由本次活動幫助一些確實需要關懷的弱勢學童，讓他們可以愉悅的渡過快樂佳節，體認人間處處有溫暖，進而端正社會風氣，將來有能力也能善盡社會責任，持續綿延傳承下去，讓愛充滿社會每個角落。(羅麗霞)



## 台南市企業工會

### 台南市企業工會表揚12位模範勞工



台南市企業工會於106年1月18日舉辦第五屆第四次會員代表大會，會中由主管機關台南市勞工局吳旻鈞專員、大台南總工會理事長陳美靜、台南市總工會理事長吳勝雄、立法委員陳亭妃服務團隊代表—陳怡珍市議員，以及該會理事長陳恩源共同頒獎表揚12位模範勞工，勉勵會員以認真盡責的態度，做好每一項工作。106年度模範勞工名單：孫世欽、陳柏銘、吳德泉、宋華麗、劉錫原、吳慧君、高文蒨、陳盈潔、廖可璋、劉榮文、劉秀雯及吳建欣等12人。(陳恩源)

台南市企業工會於106年1月18日舉辦第五屆第四次會員代表大會，會中由主管機關台南市勞工局吳旻鈞專員、大台南總工會理事長陳美靜、台南市總工會理事長吳勝雄、立法委員陳亭妃服務團隊代表—陳怡珍市議員，以及該會理事長陳恩源共同頒獎表揚12位模範勞工，勉勵會員以認真

## 研究所 耆老回娘家說故事活動

台糖研究所為傳承臺灣糖業研究特有歷史與文化，於105年12月21日辦理「耆老回娘家說故事」活動，邀請退休同仁返所與現職人員與會，講述往日各式糖業研究相關過程與經驗。

當日返所退休同仁高達65人，包括甘蔗育種、農藝研究、土壤肥料、農業氣象、甘蔗病害研究與防除、甘蔗蟲害及野鼠防治、製糖研究及糖業副產研究等項目之專業人士，將往日研究經驗傳承給新一代同仁，可謂是一場最溫馨的技術傳承。(孫世欽)



# 台糖豬肉

## 校園午餐最安心的食材

◎畜殖事業部 黃啓榮



◎主婦達人楊賢英廣宣台糖肉品

校園營養午餐食材安全問題已延宕多年，為因應全國家長、學生對於校園營養午餐品質穩定度的諸多不滿，農委會、衛福部與教育部於105年8月11日召開聯合記者會，宣布自106學年度起，校園營養午餐將優先使用擁有4章1Q認證（吉園圃、CAS、有機農產品、產銷履歷TGAP等4標章，以及QRcode可追溯系統農產品）的安全食材。

105年12月19日，全國家長團體聯盟於台北市私立強恕高中舉辦「校園營養午餐食材安全」研習會，邀集農委會農糧署、教育部國教署、台北市政府教育局與營養師、台北市高中以下各級學校家長會代表、校（園）長、主婦聯盟團體、午餐秘書、餐盒業者、食材供應商等單位參與，共同商討執行4章1Q校園營養午餐之困境及解套辦法，與如何具體落實校園午餐食材安全政策。

「食安是有價的！營養午餐應有合理定價！」台北市餐盒食品商業同業公會理事長陳明信提到：「農民與午餐團膳業者如果有合理利潤，當然不會冒險使用非安全食材的。」主婦聯盟董事長賴曉芬對此也表示認同，更指出校園營養午餐成本不僅僅是食材價格的問題，亦含有些隱藏成本（如校方與廠商間都有潛規則的加值服務，例如實際供貨量須大於訂貨量、校慶贊助等），團膳業者應該將此加值服務資訊透明與公開化，讓家長也能知道，營養午餐須漲價的道理。主婦達人楊賢英亦表示：「如果學校、團膳業者能充分說明4章1Q背後的意義，與為下一代孩子的健康著想，相信家長會願意多付錢的」。

校園午餐價格一直是學校、家長、業者談不攏的癥結點，依全國家長團體聯盟食安小組執行長孫文昌之精算，每人每餐只要提高14元，就能提供校園午餐安心的食材，讓孩子們吃得安心又健康。

台糖公司畜殖事業部（豬肉食材供應商代表）應全國家長團體聯盟之邀參與此次研習會，對於農委會農糧署與台北市政府對此政策的推動表示贊同與肯定，並配合政府政策辦理，是日與台北市各學校家長會代表、校長、營養師、團膳與餐盒業者交流，推薦使用安全豬肉食材；台糖豬肉製品目前已取得CAS與產銷履歷TGAP的認證及QRcode可追溯系統的農產品，可供團膳與餐盒業者安心選購，原料肉來源保證無瘦肉精、無藥物殘留，產銷履歷規格至少經過3道獸醫師藥物殘留品管檢驗（飼料、豬隻、屠肉），肉質熟成美味，流程安心透明。

台糖公司畜殖事業部基於對下一代孩子的健康特別重視，願意全力配合政府此項政策的推動，並呼籲所有家長一起來關注，學校營養午餐使用安心的食材。🍖

# 江南走春逍遙遊

◎江南渡假村行銷企劃部

唐·孟浩然詩中「二月湖水清·家家春鳥鳴」形容春天景緻·來到尖山埤江南渡假村不止見到春鳥紛鳴·更見那桃紅陣雨樹櫻紅盛開·迎風搖曳綽約風姿·迎接著絡繹不絕的遊客·園內各式花朵萬紫千紅·讓人目不暇給。若是來得早·還可見那彩霞伴著朝日在湖面上升起·紅花綠柳把春意帶過江面·翠鳥在和煦的春光中獻唱·陽光催綠了蘋草·此等良辰美景·不來江南渡假村體驗更待何時？



◎乘著唐式牌樓的畫舫迎風吹拂

春天的氣候最宜人·也最具有生命力·江南渡假村內萬物生機蓬勃·彷彿帶著遊客們經歷《紅樓夢》的大觀園·將大文豪曹雪芹「天上人間諸景備·銜山抱水建來精」所描繪的美妙境界真實呈現·絲毫不遜色。

來到江南渡假村一定要搭乘江南畫舫一遊·乘著有著唐式牌樓的畫舫迎風吹拂·欣賞水岸边垂柳搖曳生姿·有可愛的綠頭鴨群及翠鳥隔岸相伴·還有解說員分享著輕鬆有趣的歷史典故·置身在江南畫舫中感受著微風徐徐·身心立即得到澈底的放鬆·正如漢樂府民歌中「穆穆清風至·吹我羅衣裾·青袍似春草·草長條風舒」形容的這般貼切。

二月正是春遊尖山埤江南渡假村旅遊的好時機·無論是三五好友相約聚會·或是至親同好成群結隊·到江南渡假村走春賞景絕對是最佳選擇。



◎會館總經理吳政穎接受台北市市長柯文哲頒發獎表揚

## 旅客即是家人 台糖台北會館 獲北市府表揚

◎台糖台北會館 小K

台糖台北會館秉持著「旅客即是家人」的服務理念·經由台北市政府觀光傳播局·以表揚積極推展觀光及對台灣旅館產業發展有具體貢獻的從業人員所舉辦105年台北市優良旅館業及其旅館從業人員徵選活動·首度獲得台北市政府的肯定。全台北市表揚對象名額共18名·包括旅館總經理或實際經營管理者3名·中階管理人員或儲備幹部6名·基層服務人員9名。在競爭激烈的評選中·台糖台北會館總經理吳政穎·資深會計專員黃筑瑋囊括兩席·分別獲得個人組總經理及基層服務人員獎的殊榮·並於106年1月3日假台北市政府劉銘傳廳由台北市

# 五星服務、暖心照顧

## 台糖長榮酒店三度蟬聯五星級旅館



◎台糖長榮酒店 黃美雯

台糖長榮酒店台南在地深耕13年，以優質的服務、誠懇的態度，三度獲頒交通部觀光局星級評鑑之五星榮耀，成為台南首家三度蟬聯五星級的星級旅館。此等優異展現，台糖長榮酒店總經理鄭東波表示，感謝長期愛護酒店的朋友，因為大家的支持和鼓勵成為酒店不斷精進的原動力，身為三連冠的五星酒店

需具備更濃烈的企業社會責任，因此台糖長榮酒店經營之餘，執行多方面社會回饋活動與計畫，達成「用四星價格、五星服務對待顧客；以謙虛服務、為善力量替民眾服務」目標。

台糖長榮酒店自2010年參與交通部觀光局首波辦理星級評鑑計畫，建築設備、服務品質皆以優異成績摘下評等五顆星殊榮，成為台南第一波五星級飯店，2013年第二次複評仍不負眾望再度獲頒五星標章，2016年再傳捷報，酒店依照總機、櫃檯、客房、餐飲、網路、運動休憩、服務中心等評核項目均獲肯定，三度拿下五星級旅館最高榮譽，證實酒店在地優質服務表現。

酒店積極參與企業回饋，每年除在吃遍天下自助餐廳固定舉辦週三公益日，更有連續三年公益週年慶，以及不定期舉辦的公益專案，合作的公益團體多達25個，為此每年春節前夕酒店愛心志工服務隊都會發起「寒冬送暖幸福餐會」，邀請曾經合作過的公益團體帶著服務個案至現場與大家共享新年圍爐樂，今年的「寒冬送暖圍爐YA」於1月16日晚間6點30分展開，邀集世界展望會、南家扶中心、瑞復基金會、勵馨基金會、伊甸基金會、安德烈食物銀行、林澄輝基金會、台灣導盲犬協會和忠孝里清寒家庭等免費至酒店圍爐，席開40桌，以最溫暖的方式迎接金雞年的到來。

市長柯文哲親自頒發獎項，公開表揚。

台糖台北會館總經理吳政穎，服務台糖公司已逾30年頭，於國立高雄餐旅專科學校2年期餐旅班結業後，外派在台中永豐棧麗緻酒店、月眉育樂世界及本公司江南渡假村與台糖長榮酒店等工作實務歷練，不斷累積飯店業經營管理的經驗，期間並利用公餘之時自行進修取得國立嘉義大學管理學碩士的學歷。今帶領台糖台北會館，親自分享豐富旅館經驗於內部教育訓練，為館內各部門提供重大及危機性事件的管理支援服務，其熱情的態度及對客人細膩的觀察力，讓其深受客人及同仁的信任與喜愛。更不吝鼓勵會館的同仁發揮所長，在各人不同的崗位上，善盡「主人」的責任，對待旅客如同家人一般，為我們的客人營造如回家一般的溫馨自在。🍀



◎屏東店外觀

## 量販事業的策略思考(上)

### ◎量販事業部

現在是一個經濟環境快速變化的時代，也是各種知識與信息快速傳播的時代，互聯網與物流產業等的蓬勃發展，使得新的消費主張與時尚不斷地湧現，顛覆了不少產業既往的市場法則，同時也創造了更多新的產品、新的商業經營模式與通路，因而使得企業與個人皆面臨了莫大的變革壓力。許多不顯眼的小蝦米企業，締造了多起擊潰市場巨擘的傳奇故事，惟在短暫的風光過後，有些還能繼續成長茁壯，有些則只是曇花一現，而老企業在面臨挫折失敗後，有些仍能浴火重生再度站起來，有些則從此黯然退出市場。因此如何而能站在佈局策略思考的高點，看清世局的詭譎變化，掌舵正確的經營方向，彰顯企業永續存在的價值，保有絕佳的環境適應能力與強大的市場競爭力，讓企業能夠繼續存活下去，而且活得更好，是任何企業都無法逃避的嚴肅課題。

量販事業因長期虧損，有關如何減少虧

損、改變經營模式，或是直接退場等問題，向來都是外界與公司營運決策所關注的焦點，在103年台灣量販產業最谷底的時候，公司定調「縮減規模、逐步退場」的政策方向，惟虧損最嚴重之嘉年華購物中心於102年至104年間曾多次辦理分層或整棟的公開招租，均無人投標而流標。另收回之金銀島購物中心於105年公開招標，也一直乏人問津，顯示經濟景氣環境不佳，廠商投資意願低落，停閉後資產恐將閒置，龐大固定成本（稅捐、折舊、用人費）仍需支付，以目前之經濟景氣情況來看，絕非量販事業退場之適當時機。但長期虧損的事業總要處理，問題是不能不考慮大環境及主客觀的條件，特別台糖是國營企業，更需要作政治意涵與實質上的影響估算，爰有必要更深層的思考其間的利弊得失。

首先檢視主觀條件，量販事業部自90年營運迄今（105年11月），共計為公司創造



◎與政府單位合辦公益活動，強化社區經營



◎楠梓店開幕之初，核心管理人員均由糖廠移轉至量販事業部

791億元營收，累計虧損約53億元；主要是負擔自有人力費用37億元，及地價稅、房屋稅、折舊等費用29億元，共約66億元。自90年至105年11月止，5家量販店土地增值46億元，周邊土地增值121億元，同時提供各地縣市勞動市場約1,600餘個的就業機會。如將上述所有因素綜合考量，量販本業經營的成績雖不理想，總體而言公司仍是有利可圖，對促進地方經濟繁榮也有貢獻。

另檢視營運狀況，為改善嚴重虧損問題，量販事業部自104年度起積極進行各項營運改善，且已初具成效，營業虧損已由102年-3.86億元、103年-4.10億元、104年-3.72億元，降低至105年（11月止）-2.87億元，虧損已有逐漸減少之好轉跡象，而此還是在地價稅調漲1,800萬元、金銀島租金利益短少約2,400萬元及基本工資大幅調升等諸多不利情況之下。另邊際貢獻6,693萬元，顯示繼續經營對公司較為有利，並無急於出脫的迫切性，因此若要停閉做任何方式處理，就無讓公司總利得反而變得更差的空間，否則其正當性仍會遭到質疑。

再從量販事業的存在與經營價值考量，當初公司為何要發展量販事業呢？主要目的為：1、彌補砂糖事業營收短少的缺口，提增公司營收；2、移轉製糖事業節餘人力（最高曾吸納公司各單位329人）；3、增加台糖自有的產品銷售通路，輔助各事業部產品的生

存與發展；4、活化土地資源、建立留根事業；5、基於流通業整體佈局的戰略考量，同步推動商流（量販、超商與購物中心）、物流與資訊流等新興事業。從上述原先設定的策略目標進行檢驗，大體上均已完成，有些策略目標的理由至今依然存在，只是部分需要重新調整，絕不可因為經營發生虧損就忽視一切，否則日後仍將會面臨若干後遺症的問題。最怕的是解決了一個老問題，卻滋生了更多棘手的新問題，如此就得不償失了。

若純就企業經營的角度來看，量販事業長期虧損拖累公司，而且似乎看不到繼續經營的前景，因此常遭受上級督導機關、民意代表及股東會等的責難，故而考慮退場結束營運，其正當性應是無庸置疑的。但如再深思一層，究竟退場對公司整體經營是否有利？有很多地方就不是那麼有把握了。如前所述5家大型量販店全數順利轉租或轉賣的可能性很低，就算轉租因可承租量販商場的對象不多，租金能否攤平固定成本，特別是業者是否同意隨政府地價稅逐年調漲租金，是有很大問題的。此外建物耐用年限多數還有40年左右，如要報廢敲掉做土地開發利用也很困難，自有人力約120人的移轉任用也是問題，很可能會讓當初停閉糖廠的歷史重演，拖累到其他原本沒有問題的單位，變成骨牌效應的惡性循環，而此正是讓公司決策斟酌再三的原因之一。（待續）

◎王國禧副總經理(第2排左6)代表台糖接受表揚



# 第16屆金質獎 高雄區處獲建築類佳作

◎高雄區處 鄭淵銘

行政院公共工程委員會（下稱工程會）為藉由公開表揚優良公共工程之機關、廠商及個人，以提升公共工程施工品質，改善生活環境，促進廠商良性競爭，特訂頒「公共工程金質獎頒發作業要點」。台糖高雄區處工程課辦理「副廠長宿舍古蹟修復與再利用」工程（下稱本案）於105年初獲經濟部施工品質查核小組評定甲等後，經公司推薦參加經濟部105年度公共工程優質獎，年中完成現地評選與複評，獲頒「土工工程類之優質獎」殊榮，再由經經濟部推報參加工程會舉辦之第16屆公共工程金質獎，該獎項評選組別分為土木類、水利類、建築類、設施類等，各類組獎項分為特優、優等、佳作等；工程會金質獎評審作業小組於105年9月底及10月底完成現地評選及召開複評會議，11月中公布得獎名單，本案再獲捷報，首獲該獎項「建築類佳作」殊榮（本屆建築類特優獎項從缺）。

工程會於105年12月21日（星期三）公開表揚第16屆金質獎全國各機關得獎單位，本屆共有51件工程案參選，得獎工程計有特優3件、優等18件、佳作17件，本案金額僅1000萬元，與數億元金額工程一起參選，能夠獲此「建築類佳作」殊榮更顯不易。工程會主委吳宏謀致詞時指出，金質獎除表揚優良的工程外，並搭配政府正在推動的最有利標作法，期望提升整體公共工程品質。本案由公司副總經理王國禧代表上台領獎與接受表揚，與行政院副院長林錫耀及全國各機關之獲獎單位一起合照紀念。

本案在歷任經理及各級主管領導、公司土開處稽查小組協助下，在相關計畫書（如監造計畫、品質計畫、施工計畫）召開審查會議，將審查結果請監造單位及承攬廠商著手修正窒礙難行部分，據以執行以符合實際現況；開工後主辦單位高雄區處工程人員以平均每週1次的頻率執行施工環境及施工品質等項督導，輔導監造單位及承攬廠商改善，另公司土開處稽查小組不定時進行工程督導，以落實公共工程第二級品管之管控作為，筆者針對本案參與本屆金質獎心得稍做整理如下：

## 一、工程概要

橋頭糖廠位於高雄市橋頭區，為台灣第一座新式製糖工廠，1902年運轉，2001年停產，經前高雄縣政府於87年指定為縣定古蹟，登錄為「橋仔頭糖廠糖業文化景觀」，廠區內共有11處古蹟，其中副廠長日式木造宿舍於97年完成調查研究及修復計畫，以期藉由修復工程賦予建築新生命。

副廠長宿舍建於1940年（昭和15年），為日式木造獨棟式建築，迄今逾75年，室內面積112m<sup>2</sup>（約34坪），副廠長宿舍屬日治時期高等官舍第四種，其建築特色為L型廊道與獨立使用之日式庭園與寄棟式屋頂、「和小屋」台檜屋架、架高地板、木床束及目前台灣日治時期官職宿舍僅見之獨立磚造基礎。

## 二、工程創新

本案假設工程之鋼管組合式桁架保護棚架，屬易組拆之鋼材，於四周圍牆採舊瓦片夾泥裝飾，牆基貼掛既有圍牆水泥板，牆頂為舊木料及舊水泥瓦組構屋瓦頂蓋，屬自然及再利用飾材。

## 三、工程挑戰

主辦單位投入經費及相關工程團隊著手整修本棟古蹟建築，保存橋頭糖廠歷史記憶，為園區增添風采。

## 四、工程周延性

本案歷經數次修改建，原貌空間格局軼失，經補強牆體內部、鴨居上方、床束、檻木等處，提升整體耐震能力，並增設無障礙與消防設備等設施，賦予古蹟活化再利用功能。

## 五、工程優良事蹟

依文化資產保存法及相關法令規定遴選專業團隊進行調查研究、設計監造、施工及工作報告書編製，確保古蹟建築修復過程的品質，於施工過程中開放遊園民眾參與體驗編竹泥牆施作以推廣傳統建築工法，並榮獲經濟部105年度公共工程優質獎。

## 六、工程顯著效益

施工過程中大幅保留原有木構件，及使用廠區原有日式建築拆除閒置舊木料，減少新木料使用，使古蹟建築修復後煥發盎然古意，與周邊茂盛的綠蔭相映成輝，與鄰近已修復完成的廠長宿舍、社宅事務所形成完整的古蹟園區。🌿

# 勞工「特休假」新解

◎蕭俊傑

## 一、前言

爭議多時之勞動基準法（下稱勞基法）修正案，105年12月21日業經總統公布修正第23、24、30-1、34、36~39、74、79條，並自公布日施行；但第34條第2項，施行日期由行政院定之；第37條第1項及第38條，自106年1月1日施行。已施行之第38條特別休假（下稱特休假）規定，犖犖大者之改變有如：特休假期日由勞工排定；採周年制，以勞工到職日為基準計算年資；年度終結或契約終止，勞工特休假未休日數強制雇主一律折發工資等，相較修正前之規定條件，確切提升勞工特休假權益。藉此，列出現行勞基法特休假相關規定外，亦扼舉其相關議題，簡述如次。

## 二、現行特休假相關規定

（一）按勞基法第38條規定，勞工在同一雇主或事業單位，繼續工作滿一定期間者，應依下列規定給予特休假：1、6個月以上1年未滿者，3日。2、1年以上2年未滿者，7日。3、2年以上3年未滿者，10日。4、3年以上5年未滿者，每年14日。5、5年以上10年未滿者，每年15日。6、10年以上者，每1年加給1日，加至30日為止。前項之特休假期日，由勞工排定之。但雇主基於企業經營上之急迫需求或勞工因個人因素，得與他方協商調整。雇主應於勞工符合第1項所定之特休假條件時，告知勞工依前2項規定排定特休假。勞工之特休假，因年度終結或契約終止而未休之日數，雇主應發給工資。雇主應將勞工每年特休假之期日及未休之日數所發給之工資數額，記載於第23條所定之勞工工資清冊，並每年定期將其內容以書面通知勞工。

勞工依本條主張權利時，雇主如認為其權利不存在，應負舉證責任。

- （二）按勞基法第23條規定，工資之給付，除當事人有特別約定或按月預付者外，每月至少定期發給2次，並應提供工資各項目計算方式明細；按件計酬者亦同。雇主應置備勞工工資清冊，將發放工資、工資各項目計算方式明細、工資總額等事項記入。工資清冊應保存5年。
- （三）按勞基法第79條規定，違反第38條規定者，處新臺幣2萬元以上100萬元以下罰鍰。主管機關並得依事業規模、違反人數或違反情節，加重其罰鍰至法定罰鍰最高額1/2。

## 三、特別休假相關議題

（一）特休假期日數計算：按勞基法第38條修正前之規定，勞工在同一雇主或事業單位，繼續工作滿一定期間者，雇主每年應給予特休假（1年以上3年未滿者7日；3年以上5年未滿者10日；5年以上10年未滿者14日；10年以上者，每1年加給1日，加至30日為止）。按現行勞基法第38條規定，應給予特休假期日數已變動，勞工年資只要6個月以上未滿1年者，即享有3日特休假（應給之特休假期日數，誠如上述）。例如甲勞工於105年2月1日受僱到職，至105年12月31日因工作年資尚未滿1年，依勞基法修正前規定，尚無特休假請求權。但如甲於106年1月1日仍在職，因其年資已滿6個月以上，可依現行規定，享有3日特休假。若甲於106年2月1日仍在職，因其年資已滿1年，自106年2月1日起即享有7日特休假。惟上開甲之特休假3日

· 應於106年1月31日前請休；特休假7日，應於107年1月31日前請休。另，鑑於企業之前有採曆年制或周年制計算特休假方式，但按現行規定採周年制（以到職日計算），故將曆年制轉換為周年制計算時，應依勞工到職年資計算特休假日數，並折算補足差數。

(二) 特休假工資計算：按勞基法第39條規定，特休假日工資應由雇主照給，雇主經徵得勞工同意於休假日工作者，工資應加倍發給。準此，適用勞基法之勞工，不論採按計時、計日、計月或計件給付工資方式，均同享有勞基法規範之勞動條件。例如採日薪制勞工亦享有特休假權利，其特休假不出勤工作，該休假日工資仍應由雇主照給。或許有認為日薪制勞工雖享有特休假權，因屬日薪制，有出勤始有工資，其特休假日不出勤則無工資可計。然因日薪制與月薪制勞工同適用勞基法勞動條件，二者並無差別待遇，勞基法第39條明定特休假日工資應由雇主照給，故日薪制勞工之特休假日不出勤，雇主仍應照給工資。此外，特休假日所謂「工資」之金額計算，係以勞工平日1日正常工作時間之工資為準（不包括延時工資及假日出勤加給之工資）。例如甲勞工每月（以30日計）工資為30,000元，每日為1,000元工資，若甲7日特休假未休，雇主應發給甲未休7日工資計7,000元。

(三) 年度終結未休特休假折算工資：按勞基法第38條規定，勞工特休假因年度終結或契約終止而未休之日數，雇主應發給工資。此謂之「年度終結」，係依勞工受僱到職日為準，此由勞基法施行細則第5條第1項規定勞工工作年資以服務同一事業單位為限，並自受僱當日起算

得以揭曉。例如勞工甲於105年6月1日到職，其年度終結日為每年5月31日，若甲至106年6月1日滿1年，則甲之特休假7日應於到職周年日1年內（107年5月31日前）請休，屆期末休之日數，不論原因為何，雇主應折發工資予甲。

按勞動部105.12.30勞動條3字第1050133033號令：勞基法第37條及第38條之規定於105年12月21日修正公布，並自106年1月1日施行，現行勞基法施行細則第23條、第24條第2款及第3款規定，與前開勞基法條文相牴觸，應不再適用。究此，前行政院勞工委員會79.9.15（79）台勞動二字第21827號函釋勞工未於年度終結時休完特休假，如係因事業單位生產之需要，致使勞工無法休完特休假時，則屬可歸責於雇主之原因，雇主應發給未休日數之工資。至於特休假未休完之日數，如係勞工個人之原因而自行未休時，則雇主可不發給未休日數之工資。基於現行勞基法第38條規定及上開勞動部令，該函釋106年1月1日起，自當不再適用。

#### 四、結語

現行勞基法第38條新增數項保障勞工特休假權利之規定，誠如特休假資格條件降低、特休假期日勞工排定及課雇主負舉證責任、告知勞工排定特休假、未休日數應給付工資、定期書面通知勞工特休假明細之義務等。是以，現行勞基法規定下，勞動部往昔對特休假工資發給限制等相關函釋，自當廢止不再適用；司法實務上，亦須隨之改變見解或作不同之法律闡釋。斯時企業經營刻不容緩之因應首務，不外乎熟稔相關規範並調整管理規章，於誠信原則及不濫用權利下，建立良好的勞資關係，期保障勞工權益之同時又能兼顧企業競爭力。🌻

# 台糖的飛行夢想

## 實踐在亞航的投資

### ◎企劃處

當你坐在青青草地上，望著蔚藍的天空，吹著徐徐的風，心中是否出現了夢想的畫面。飛行，是人類持續的夢想，從萊特兄弟完成第一部動力飛機的飛行創舉後，航空科技蓬勃發展，從發展輕型機、民航客機、戰鬥機至太空梭，邁入宇宙發展史，大概是人類所始料未及的。

飛機實現了人類各種夢想，是全球化的載具，讓人們可以到世界各地工作、投資、採買、旅遊、考察等，以瞭解不同文化、飲食、語言、風景、種族的生活，但是，大部分的人都不瞭解飛機的構造跟原理，我們就簡單介紹一下吧！

飛機起飛時會有阻力、重力、升力及推力4種力量，要能飛行必須升力大於重力，推力大於阻力才行。

1. 阻力：空氣在物體前進時產生的反向力量，如果接觸的截面積越大，反向力量相對也會越大。
2. 重力：物體本身的重量所產生的地心引力。
3. 升力：空氣經過機翼時所產生的流體速度不連續性而導致旋渦發生，空氣流向與機翼的角度越大時，即產生上升力量越大。
4. 推力：飛機引擎螺旋槳旋轉所產生的推進力量。

飛機主要構造則分為機翼、機身、尾翼、起落架、動力裝置及飛行操縱裝置。

1. 機翼：為飛機提供升力。
2. 機身：裝載乘員、旅客、武器、貨物同各種設備。
3. 尾翼：操縱飛機俯仰及方向，並穩定飛行。
4. 起落架：支撐飛機停放、移動或起降。
5. 動力裝置：引擎產生拉力或推力，令飛機前進。
6. 飛行操縱裝置：操控飛機之系統設備（如：操縱桿、電線及電腦等）。

看完以上簡單的介紹，是不是發現飛機真的是需要很複雜的設計才能建造完成，相對的，維修也是一件不容易的事情。而台糖公司在民國88年6月配合政府「南部地區航太工業專用區」計畫，參與國內唯一專業飛機維修之亞洲航空公司增資，目前投資金額為新台幣2億1,566萬元，持股比率為15.40%。

亞洲航空公司係二次世界大戰結束後，於民國44年成立迄今已60年，具豐富維修經驗，在執行客戶各項合約時，均秉持嚴格要求專業維修品質、飛機保護、各項飛地安全管理，以及存



誠務實之工作態度與有效機動之售後服務。韓戰及越戰期間，美軍所有作戰戰備後勤支援，均依賴該公司提供。越戰結束後，該公司以維修軍機之專業知識，將業務擴大到商用飛機，進而成為亞洲地區主要民航機專業維修公司。執行飛機及直昇機維修逾4,000餘架，發動機翻修及測試逾8,000餘具，主附件檢修及製作逾120,000餘件。

亞洲航空公司位於台南機場，主要分為2個廠區：一廠佔地約25,000坪，有3個大型機棚，負責飛機機體與結構之四級維修改裝工程，10個棚廠為直昇機全能量維修中心，同時也是貝爾直昇機公司認證授權之客戶服務廠；二廠佔地約6,500坪，負責引擎翻修、飛機及引擎系統主附件翻（維）修、儀表、液壓、航電維修及測試等工作，並擁有包含渦輪引擎、活塞引擎測試台、及發電機多功能測試台、液壓系統多功能測試台等專業先進裝備設施。成立初期即已通過美國聯邦航空署（USFAA）之確認，並獲頒全能量之航空修護站證書。分獲各國民航局認證——中華民國民航局（CCAA）、美國民航局（FAA）、泰國民航局（DOA）、菲律賓民航局（ATO）、馬來西亞民航局（DCA）等及亞洲、歐洲、中東等逾十國政府民航局檢定合格之飛機修護廠資格認證，並於89年4月取得中華民國第一家獲得ISO 9001及ISO 9002認證之專業飛機維修公司。

哇～真是很厲害的一間專業飛機修護公司，間接讓台糖公司投資了許多人的飛行夢想。報給您知，目前截至105年10月止，台糖公司累計獲配亞航公司股利約6,527萬元（約投資額30%），相信未來亞航公司仍持續營運穩定成長，成為亞洲第一的專業飛機修護公司，讓作為股東的台糖公司獲得實質利益，並共享榮耀。🍀

### 亞洲航空公司主要技術與服務項目

- 商用飛機A、B、C、D四級及軍用飛機、直昇機維修工作。
- 機身結構修理及改裝工程。
- 飛機外部除漆、噴漆及腐蝕防治工程。
- 飛機零組件配造。
- 飛機引擎翻修與測試。
- 飛機及引擎零附件之翻修與測試。
- 飛機電子裝備翻修與測試。
- 維修與改裝工程研究與設計。
- 修護零件與器材供應及支援。
- 航空工業精密機器製造與加工。
- 工業所需裝飾之表面處理。
- 各種航空或工商業用設備儀表校正。
- 各種軟性、自封性、防撞性及人造橡皮燃油箱之修護、翻修及重造。
- 高壓鋼瓶的水壓測試。
- 航材供應（獲原廠或主要零件OEM廠授權經銷供應正廠航材）。



# 「高雄物流園區」 終於買回來了【下】

◎高雄分公司 何鴻鑫

## (續)參與法拍價購高雄物流園區之理由

本件糖新契約已於92年9月因新系統公司違約而提前終止，地上建物及軟硬體系統設備按契約規定，本可依帳值承購或由新系統公司於終止後6個月內清除，惟因受限於89年1月簽署同意書，同意聯貸銀行團於進行保全或行使債權之程序終結前，不予請求清除地上物及塗銷地上權登記；帳值又因太高不具投資效益，致本公司迄前為止，既未依帳值承購，亦無法請求拆屋還地。

106年3月16日地上權期限屆滿時，如地上權人不同意出具地上權塗銷同意書，本公司無法完成地上權塗銷登記，須提起訴訟，始能解決兩造爭議，依律師評估本公司勝訴機率低於五成，且訴訟時程約需3~5年，而本公司透過法院拍賣承受地上建物及設備，可協調聯貸銀行申請法院排除本件標之物之租賃關係，由法院負責點交，不必再曠日費時訴請新系統公司騰空遷讓房屋。此外，本公司承受地上建物及地上權後，土地及房屋所有權皆歸屬本公司所有，不必徵求新系統公司書面同意，即可逕向地政機關申請地上權塗銷登記，可節省龐大法律訴訟費用及冗長之時間。

透過法拍購回園區之價格遠低於建造成本，已具有投資效益，且立即結束園區複雜糾葛債務關係，園區產權單純化後，廠商較願意進駐，以利正常營運，延後拍賣承受反不划算。

## 研議購回高雄物流園區

本公司自96年起即委託顧問公司評估園區商機、合理價格及承接營運之可行性，並依據立法院審議97年預算決議事項，循預算程序自101年度起每年編列投資計畫。審查期間主管機關為求慎重，尚有諸多提示，諸如不確定因素及問題有待釐清、尚無時間急迫性、南部地區物流市場需求及供給應再調查分析，及潛在風險因子應作周延審慎之考量等理由，予以退回補充。

爰此，本分公司除針對審查意見再補強可行性研究報告相關內容外，並以申請研展經費方式，自行辦理物流市場需求及供給調查分析。

依國營會審查意見，重新撰寫可行性研究報告，依歷次法拍金額預估投資金額及預算使用時機編列相關內容，除更新辦理物流市場需求及供給調查分析，再新增辦理相關產業之深度訪談及後續追蹤，以及拜會廠商簽署進駐意向書，以強化可行性報告之內容。並委請顧問律師釐清本案相關法律疑義提出法律意見書，再以書面資料多次回復國營會、專家學者及其他相關單位意見。本計畫經依據國營會之建議調整投資金額後，重新計算投資效益，再依相關意見修正可行性研究報告，經公司董事會審議通過後報送經濟部始列入105年度預算案，並送立法院審查。

### 辦理預算解凍及先行動支，歷經種種挑戰

本案預算於立法院經濟委員會審查時尚因考慮照顧現有員工等理由予以凍結，高雄分公司先行拜會高雄市政府、加工出口區管理處等單位進行溝通與協商，研提「現有員工就業協助計畫」及「現階段營業方向及未來發展策略」書面報告函送立法院。

本案得知進場投標時間為105年11月23日後，因預算遲遲未能解凍，而動支本案預算確具急迫性及必要性，本公司乃於11月9日函請國營會同意本案先行動支，函報期間並再多次研提說明資料供提案立委參考，並積極協調獲致支持台糖公司購回園區之決議，高雄分公司並將會議結論立即提供予國營會作簽辦之依據，並獲得支持，後續終獲得行政院來函同意本公司辦理先行動支預算。

### 順利參與拍賣投標

高雄分公司先行評估參與投標之時間，於接獲行政院先行動支同意函後，簽呈首長同意以法院公告之「特別減價」之底價為本公司投標金額。

在投標前至法院購買標單，備妥投標相關文件，並先行洽請拍賣官逐一審視投標表單，檢附文件用印、申請資金預算開立支票，最後如期參與投標，順利購回園區。

### 台糖發展物流事業的明日之星

物流園區重新回到台糖公司的懷抱，雖然值得慶幸，但接下來的營運才是挑戰的開始。高雄物流園區具備現代化之物流倉儲及相關之作業環境，未來高雄分公司將依據其區位的優勢、便捷的交通網路及完善的公共設施，作最有效率的使用。值此園區重新啟動營運恰好趕上國內電子商務、快遞物流、文件保管物流市場及供應鏈整合蓬勃發展之際，本公司早日進場營運，可快速累積物流專業技能，帶動今後物流事業之發展。

物流事業發展運用本公司豐富的土地資源，以內部服務為基礎，有效利用自有人力與儲運設備，逐步擴充外部服務，建立據點，相較於發展其他與民間競爭之事業，其風險相對較低，未來希望藉由高雄物流園區之回歸，能帶動本公司物流據點之串連性開發，並對各事業部提供策略性整合之功能，提升公司營運績效。🍀

# 淚水一缸的三寸金蓮

◎黃文信

某年秋天，我倆參加大陸大江南八日旅遊，參訪了中國十大名鎮之一的浙江烏鎮。最深刻的印象之一，是榮幸參觀《絕代金蓮》中國第一個纏足文化博物館。

烏鎮是一個一千三百年悠久歷史、文化氣息濃郁的水鄉古鎮。地處江南六大古鎮的中心位置，是著名江南水鄉，比起歐洲威尼斯水都，更具詩情畫意，更保有水鄉的韻味。

烏鎮的房子建築在主要河道兩岸，家家面水，戶戶枕河的格局，因此被稱為「中國的枕水人家」。

到了烏鎮，值得一看的，就是中國第一個纏足文化博物館。絕代金蓮館內的收藏豐富，展出各式各樣的極小鞋子，數量之多難以計其數，造型、紋路、色彩五花八門，花紋各有寓味的三寸金蓮鞋。

在每雙小鞋上幾乎寫就了古代女人的美感和辛酸，都有傳統吉祥細緻的花卉圖案。除了賞心悅目之外，可以說每一雙三寸金蓮小鞋，鞋子上的圖案都有特殊寓意在裡面。諸如：繡有荷花和盒子，寓意著「和和美美」；繡上蝙蝠、錢幣、壽桃，寓意著「多福、多祿、多壽」；繡有花蝴蝶的，主人必是春意融融的「未婚少女」；繡有蓮花、桂花的，其主人應是祈願「蓮生貴子」的新婚少婦；繡有金魚的，主人必是「金玉滿堂」的富家女子；...。還有繡上「英文字母」的三寸金蓮鞋，可看得出當時鞋子的主人必定是受過西方文化教育的影響。

館內，黃光柔和，擺飾滿滿，若隱若現，寶貝之至，禁止攝影。

當時，令我憶起孩提時期，我奶奶是纏小腳一族，裹腳布的味道，其臭無比，腥臭味怪異撲鼻難聞，一定要經常更換且用明礬徹底清洗乾淨，藉經曝曬陽光下加以消毒。裹小腳的白布很長，晒乾之後，要如綁腿布的方式捲起來收納。在十幾個孫子之中，只有我肯幫她做，所以奶奶最疼愛我。

記得在日據時候到光復初期，民間百姓生活極其窮苦，三餐都是蕃薯簽（就是地瓜乾），我奶奶獨享白米飯，每到用餐的時間一到，就呼喚「阿信～吃飯了！」。我總感應冥冥之中，奶奶仍庇蔭著我轟！唉！已是超過一甲子以前的往事了。

關於三寸金蓮的由來，說法不一，其中有一種說法是：「金蓮」得名於南朝齊東昏侯的潘妃，她赤腳走在用金箔鋪成的地毯上，在上面留下蓮花狀的腳足印，產生步步生蓮花的故事。後來人們就根據小腳的大小細分貴賤美醜。甚至在台灣就流行一句俗話：「小腳是娘，大腳是嫗」。（閩南語查某嫗仔指被役使的女子。）



人們把裹過的腳足稱為「蓮」。而不同大小的腳足分為不同等級的蓮，以三寸之內者為金蓮，以四寸之內者為銀蓮，以大於四寸者為鐵蓮。

「三寸金蓮」是小腳足小到三寸的美稱。所以，金蓮就成了小腳的代名詞，也是美女的代名詞。事實上，纏足民俗的原本涵意是：一個女子，只要雙足纏成尖形並且四趾彎向足底，就一律稱之為「金蓮」。

諺云：「品頭論足」。又云「腳小遮三醜」。「三寸金蓮」是當時人們認為婦女最美的小腳。是古代婦女纏腳的風俗，也是當年時代的流行文化。

記得三寸金蓮好像有一幅詼諧的聯對：肩批「三寸金蓮」，上聯「小腳一雙」，下聯「淚水一缸」。是裹小腳一族辛酸淚史最好不過的真實寫照。

據悉，目前台灣甚至於全世界，個人搜集「三寸金蓮鞋」的質、量，最豐碩、物件時間最久遠的收藏家，就是新北市土城區廣川醫院的院長柯基生醫師，收藏有5000雙的三寸金蓮鞋，成立私人博物館。

朋友們！您曾見過裹小腳的腳趾（腳指頭）嗎？是把腳指頭纏成又尖、又彎、又翹。纏小腳穿上三寸金蓮鞋，穿著華麗衣服，手攜絲絹，走起路來搖搖晃晃的體態，很好玩喔！🍷

# 淺談台糖資訊系統基礎架構

◎資訊處 盧興華

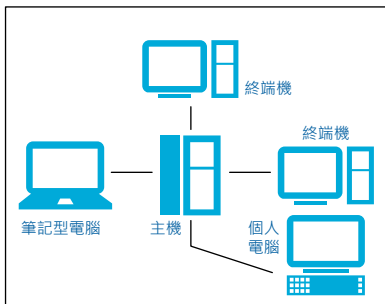
台糖公司的資訊業務起源於民國46年年底，由一部牛車將IBM單元記錄機拉進公司開啟序幕，也開啟了我國科技發展的先河；然而公司引進電腦至今近60年來，隨著內外環境變遷、電腦與網路科技發展以及同仁資訊能力的提昇，公司資訊業務也不斷持續的與時俱進，以符合時代潮流及滿足公司業務發展所需。

而在公司資訊系統的演進過程中，「資訊系統基礎架構」扮演著居功厥偉的角色，它用以決定可行的軟、硬體及服務範疇，並讓各業務系統得以架構在其基礎上發揮功能，長期以來都默默的支撐著公司整個資訊業務的進行，因此本文擬就公司現役的三種主要資訊系統基礎架構做一簡要的說明。

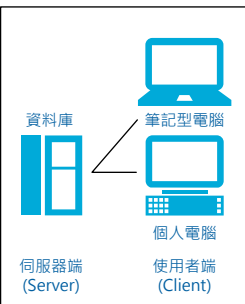
## 一、集中式架構 ( Centralize )

此種架構係以一部高效能的主機及多部位於不同地理位置的終端工作站組成，主機負責所有資料存取及運算，終端工作站僅做為一個顯示及操作介面，因此在這種架構下對主機的規格要求較高，而終端工作站則只要可以裝上模擬程式的設備就可以了，也由於這種架構較為封閉，所以目前仍普遍存在金融機構之中，若以本公司現行的集中式架構而言，在主機端為AS400主機，而終端設備則為裝有模擬程式之個人及筆記型電腦。

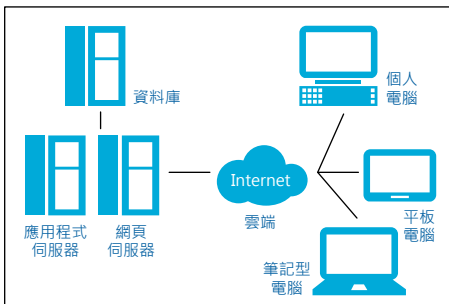
公司目前採用此種架構的系統，大多為民國93年配合公司事業部化組織變革時，在AS400上所開發的系統，例如：財務會計系統、人事管理系統、產副品系統...等等；然而近年來因軟、硬體及網路快速發展，可行的架構及設備都較為多元，再加上本公司所採用之AS400開發工具Synon 2E，國內目前之使用者已屈指可數了，



◎圖1 集中式架構示意圖



◎圖2 主從式架構示意圖



◎圖3 網頁式架構示意圖

為免公司重要系統因Synon 2E開發工具代理商棄守國內市場而癱瘓，因此在其他可行替代方案已在本處實作成熟之際，毅然決定不再AS400上開發新系統，且現有在AS400上的系統也自民國103年陸續開始改版，改以「主從式」或「網頁式」系統架構取代。

## 二、主從式架構 ( Client-Server )

主從式架構顧名思義，可區分為主要的伺服器端 ( Server ) 與次要的使用者應用程式端 ( Client )，因程式係安裝在使用者端，故與集中式架構最大的差異是使用者端的電腦已開始肩負著資料處理與運算功能，伺服器端的主機則只負責資料的存取，目前公司在此種架構上的系統，主要有量販事業部的進銷存系統與本處為資產營運處開發的新版土地管理相關系統，值得一提的是本處開發一組不僅將此架構與公司單一入口結合，更發展出程式自動派發及更新機制，克服了此架構最為人垢病的程式安裝及更新問題，因此深受業務單位好評，所以此架構未來將會是公司的主流架構之一。

## 三、網頁架構 ( Web Base )

這種架構主要是拜網路普及與使用者端設備均裝有瀏覽程式之賜，因此只要有網路環境且知道網址，不論身在何處均可輕易取得網頁伺服器所提供的資源，而本公司早期的網頁式架構系統，係以PHP語言開發的一些小系統，並未有全公司一致性之系統架構，直到民國95年公司總管理處南遷後，經向首長爭取同意開設之「95年資訊人員訓練班」人員於96年結業後，投入本處才開始有整體性之規劃與發展，現在大家耳熟能詳的單一入口、權限控管、一致性之增、刪、修、查、匯操作介面，都是本處開發三組多年經營下的作品，目前在這種架構上運行的系統也是為數最多的。

## 四、架構現況與比較

資訊系統基礎架構或許日後因資訊科技或公司業務發展而有所改變，唯現役三種架構對公司資訊業務發展都具有不可抹滅的功勞與貢獻，為使同仁更清楚三種架構之差異及其優缺點，表一臚列了三種架構較為詳盡的資訊供參，至於公司自從有資訊業務以來的相關設備及系統演進，有興趣的同仁可參閱公司70週年發行的週年紀念專刊，位於第貳篇第玖章的資訊管理。🍀

表一：公司三種主要資訊系統基礎架構說明

	集中式	主從式	網頁式
主機端設備	早期：mainframe、4381、2003... 大型主機 現役：AS400主機	量販進銷存：IBM P6-520 主機 + Oracle資料庫 資訊處開發系統：Windows Server主機 + SqlServer資料 庫	事業部進銷存：Windows Server主機 + Oracle資料庫 資訊處開發系統：Windows Server主機 + SqlServer資料 庫
使用者端設備	早期：終端機 現役：以個人或筆記型電腦做為終 端機	個人或筆記型電腦	個人或筆記型電腦
作業型態	早期：卡片、磁片、批次作業 現役：線上即時作業	線上即時作業	線上即時作業
程式語言	RGP、COBOL	量販進銷存：Delphi 資訊處開發系統：C#	事業部進銷存及易購網： Java 資訊處開發系統及全球網： C# 其他語言：JavaScript、 PHP
資料存放位置	主機	主機端資料庫	主機端資料庫
程式安裝位置	主機 註：使用者端僅須安裝模擬程式， 無實際運行程式	使用者端設備	主機端：應用程式伺服器 註：使用者端須有瀏覽器 (IE、Chrome、Firefox)
重要業務系統	財務會計系統 人事管理系統 產副品系統 資本支出系統	量販進銷存系統 土地預算系統 土地管理系統 土地出售系統	公司全球資訊網 事業部進銷存系統 土地前收、後收系統 食品安全追溯系統 台糖易購網 所得稅系統 物料管理系統 會計查詢系統 人事查詢系統
優點	1.管理成本低，日常系統更新、升 級、問題診斷只須在主機端處理 2.系統較封閉且具有較高的穩定性 高	1.使用者端設備亦負責部分 運算功能，因此主機負載 較輕 2.設備較便宜且擴充彈性大	1.只要有網路環境即可連上 系統作業，因此具有高方 便性 2.設備較便宜且擴充彈性大
缺點	1.主機須具有較高的乘載量且軟、 硬體及周邊設備均具有專屬性， 因此須耗費較高購置成本且擴充 不易 2.使用者端設備有功能閒置情形 3.主機若發生異常狀況，將導致所 有系統癱瘓	1.程式更新、新增時，須確 保每一使用者均能同步 2.後續系統維運較為繁雜	1.互動性差，不利大量資料 輸入 2.網路須具有較高安全性 3.瀏覽器版本推陳出新，常 影響到程式運行

# 沼氣， 來自牧場的環保能源

## 參訪荷蘭、丹麥沼氣產業

◎沼氣利用組 梁耀光

「豬牛屎尿嘛是寶、作肥發電尚蓋好！」環保署為了鼓勵畜牧業者加入沼液沼渣作為農地肥分使用的行列，祭出多項政策利多，希望能吸引更多畜牧業者加入，將禽畜糞尿透過厭氧發酵產生沼氣來發電，沼液沼渣則作為農地肥分，進而達到改善河川污染、空氣污染，公司黃董事長到任後便著手發展綠能事業，並積極推動畜殖場沼氣業務，逐步實現循環經濟的理念。

為了加快腳步，直接引進關鍵技術是最快最有效率的方式，這也促成了這次荷蘭丹麥的參訪，希望透過參訪的過程，吸收國外的先進技術與觀念，能有助於公司即將發展的綠能產業；畜牧是丹麥及荷蘭的重要產業，丹麥更是世界最大的豬肉出口國，畜牧產生的廢棄物數量龐大，早年都是回歸田間作為肥分使用，由於法規規定必須儲存9個月才能於田間施用，也因此逐漸開發成沼氣生產事業，經過三十多年來的發展，目前已經是世界上重要的沼氣生產國，不僅是丹麥和荷蘭，整個歐洲的沼氣產業都正在蓬勃發展中。

沼氣生產設施依照規模分成小型、農場型及企業型等3類，此行參觀荷蘭與丹麥的沼氣場分別為農場型及企業型各1場，依序將各場分別介紹如下：

### 一、荷蘭：參訪的2個場均為HoSt Bioenergy Installations公司規劃設置的沼氣場。

(一) 農場型沼氣場：這是個有機乳牛牧場，牛糞及墊料收集後堆置作為沼氣生產的料源，由於單獨使用牛糞作為料源會造成沼氣生產量偏低，因此，添加農業廢棄物以增加碳



◎荷蘭的沼氣中心



◎荷蘭的農場型沼氣場及農業廢棄物料源

源，農業廢棄物的來源包括附近農場淘汰的柳橙、洋蔥和馬鈴薯，有時候也會搭配樹葉等植物殘體，這些料源經過進料器絞碎後，透過傳送機送進發酵槽，由於料源大多是固體，因此，發酵槽裡的固形物含量約有35%，屬於乾式厭氧發酵，發酵槽中有該公司特有的脫硫設施，利用微生物將硫化氫轉化為固態硫分子，沼氣中的硫化氫降低至300ppm以下，再經活性炭脫硫處理後即可用來發電，電力提供做為牧場內使用，

發電產生的餘熱則提供作為發酵槽及牧場內各種設施的保溫，剩餘的沼氣則以槽車運送出售，沼渣沼液在儲存槽中存放約4個月後，以槽車載運至農場中施灌，做為農場種植牧草的有機肥料來源，如此循環利用有機物的資源，使其能達到最大的效益。

(二) 企業型沼氣中心：位在Waalwijk的沼氣中心，於2014年10月開始興建，2015年5月開始運轉，使用的料源包括過期食品、廢棄之農產品、道路清除的雜草及浮選汙泥等，進料處加裝細碎設備以增加反應容積，兩段式的發酵槽，包括後發酵槽的高溫（56°C）發酵，使甲烷氣的產能達到最高，產生的沼氣以生物脫硫及活性炭去除硫化氫，將H<sub>2</sub>S含量降低至10ppm以下，再以薄膜過濾法去除二氧化碳及水，把甲烷的純度提高到97%以上，每小時可以產出850立方米的沼氣並經純化成500立方米的天然氣併入當地的供應網，沼渣沼液先經固液分離，固體部分添加稻桿等並經混拌後熟，調整營養成分做成有機肥後外銷到法國；液體部分先以離心法去除固體顆粒部分，再以過濾法去除有機質，最後經由厭氧氨氧化作用（Anammox）去除廢水中的氮，淨化後的廢水則直接排放到自然水體中。廠內本身並不發電，各項設備操作所需的電力由外部供應，並將機具產生的熱回收使用，主要用於發酵槽保溫。



◎丹麥的農場型沼氣場 (by Lundsby)

## 二、丹麥：

(一) 農場型：這是由Lundsby公司負責建造的沼氣場，以豬糞尿混合雞糞為主，添加粉碎後的乾草料及玉米桿等固形物及甘油作為料源，部分沼液返送至固體進料槽混合，前後發酵槽的運作方式可以提高沼氣場量，廠內設置一座燃燒爐，燃燒沼氣或乾草以提供熱源作為發酵槽保溫之用，產生的沼氣經過薄膜過濾法純化後併入當地天然氣網路出售，沼渣沼液經過儲存後，提供本身農場使用之外，也運送至周邊提供料源的合約農場施用。



◎丹麥的沼氣中心 (Nature Energy)

(二) 企業型沼氣中心：專業的大型沼氣中心，由Nature Energy公司、系統供應商Xergi公司及附近農場共同投資興建，蒐集附近方圓20公里約50家農場的廢棄物（禽畜糞+墊料）、能源作物、屠宰場廢料及有機廢棄物（過期或無商品價值食品等）為料源，固

體料源先經過切磨粉碎後送入發酵槽，液體料源（主要是豬糞尿）則由槽車運送，設有3座大型前發酵槽，2座後發酵槽及儲存槽等，年處理量達39.4萬公噸，每小時可以產出3,000立方米的沼氣，經純化產生1,800立方米的天然氣全數併入當地的天然氣網路，發酵後的沼渣沼液也運回提供料源的農場作為有機肥料使用。

看過了荷蘭及丹麥的沼氣生產場，他們把畜牧業產生的動物糞便透過厭氧發酵產生沼氣，轉換成能源使用，沼渣沼液則當成有機肥回歸農場，充分展現了環保署所提倡的「豬牛屎尿嘛是寶、作肥發電尚蓋好」；相較於此行所見所聞，國內的畜牧廢棄物處理仍有很大的改善空間，不論是從農業、環保或能源經濟等方面來看，沼氣產業確實是值得我們努力的方向。🌱



我的微笑奇幻之旅

# 柬埔寨 吳哥窟 下

◎梁家甄

(續) 第四天，我們跑比較遠的地區，難得坐著有冷氣的汽車，巴孔寺 (Bakong)，我們的第一站，這天的天氣不錯，一步一步往上爬到最高，發現每層要上去的台階都是雙層的蓮花座，形狀很清楚，早上參觀的前兩個寺廟是比小吳哥還早期的建築，所以是用紅磚，外面用石灰包裹，再雕刻，也因此可以雕刻的比較清楚、比較深，塔的角落由大象守護，階梯兩旁則是石獅子，石獅尾巴和身體是一體的，經過千年的風雨，有些獅子已經剩下一片石板，薄薄的屹立在那，堅持的守護著。下個點是神牛寺 (Preah Ko)，牛是濕婆神的坐騎，這邊可看到三隻牛在守護著這裡，而此處主要是緬懷祖先所建的，共有六座塔，前三座是男性，分別是爸爸、國父、祖父，後三座則是女性，分別是前者的妻子，男性塔較高。和巴孔寺的建法一樣，因此都有深刻美麗的浮雕、門楣和假門。接著是一座未完工的寺，原定也應該是六塔，同樣用來祭祖，但只蓋了四塔，當時國王就決定將首都遷往更肥沃的吳哥地區，而且靠近暹粒河。

下午來到此行最冒險的崩密列 (Bengmealea)，經過Naga的長引道，眼前讓人傻眼，一堆石磚「山」，這是還未修復的寺，在紅色高棉時期中央部分還被轟炸過，才會如此。原先很乖的走著參觀木橋，時高時低，令人驚嘆這該如何修復，怎麼知道哪塊是接哪塊，甚至有些上面還蓋著青苔，直到參觀路線的盡頭，冒險開始，爬上爬下尋找書上標示的秘密浮雕，經歷一番攀爬，同學的「耐吉兄弟 (NIKE球鞋)」也開口笑了，回到車上維修一下，睡了會，來到女皇宮 (Banteay Area)，這邊有被規劃過，還有像遊客中心的地方。因為建材的關係，所以



◎風化的神牛



◎NAGA (眼鏡蛇)

女皇宮看來紅紅的，有女性的意象，但其實和女皇並沒有關係，中央塔的部分被另外圍起保護，裡面的麗華塔女神雕的很美，門欄也非常精細，可惜無法近距離觀看，據說曾有偷竊事件出現，才嚴加保護。

最後，抓著太陽的尾巴，來到也很高的變身塔 (Pre Rup) 看夕陽，經過前幾天的訓練，三兩下我們就到塔頂，迎著風，看著天空的霞紅，述說著變身塔的故事：園丁要抓果賊



◎攀爬崩密列是此行最冒險的行程

·結果抓到半夜肚子餓去吃水果的國王，並且將他打死，隔天大臣討論國家不可以沒有國王，便讓長得像國王的園丁當國王。一天的疲累，也都被吹散在這高塔上了。

第五天，不知唱了多少歌以後，來到吳哥製絲廠（Angkor Silk Farm），從養蠶寶寶，吐絲結蛹，留下25%繁殖，剩下的75%就要壯烈犧牲變成絲布了。在最後的產品區，展示很多成品，價格不斐，但是工法這麼繁複，品質也比外面好，也是值得啦！原先計畫去洞里薩湖（Tonle Sap Lake），但司機Haily說在雨季前，水位很低、味道很臭，而且遊湖要20美。我們改來到西馬萊湖（West Baray Lake），到那邊時太陽很大，沙灘上是一區

區吊著吊床還有烤肉的休息區，在湖中央有另一座寺，是西美蓬寺（West Mebon），在大吳哥區有個東美蓬寺（East Mebon）。因為天氣實在很熱，到堤防上面的市集，這邊的東西一開始的開價都比市區開價低一半，連我們的最愛甘蔗汁，老闆說USD1，我們想說：嗯～一樣1杯1美，算帳時，竟然是2杯1美，回車上還高興得跟Haily說這邊比較便宜，他卻笑說我幫你們買更便宜！在小市集逛逛，同學中途維修一下耐吉兄弟，旁邊的小朋友都圍過來，看同學用牙齒咬膠帶，他們竟然拿出工具來幫忙，好喜歡他們自然流露的熱情，即使我們沒有買東西，都給你一種親切感唷！這也是一種「柬式魅力」！

午餐全是Haily幫我們點的無菜單餐點（就算有我們也看不懂啦～），什麼什麼稀飯和什麼什麼麵，擠上檸檬片加些辣椒，是種天氣很熱你也吃得下去的料理，什麼什麼稀飯得到NO1～好吃！綠色飲料我們只知道是什麼什麼豆的飲料，回來查證後，原來是綠豆！而什麼什麼甜點，是很像狀元糕的感覺，沾椰奶吃，裡面還有綠豆泥！吃飽後，我們去暹粒皇家花園（Royal Garden），是國王在暹粒的住所，前面是一大片花園，花園裡有很多大樹，大樹上停了超級多超級多的蝙蝠，真的非常多，多到可以變成景點！然後，我們去花園旁邊當地的寺院，和同學脫了鞋子進入，在大殿旁坐了好一會，一旁演奏著樂器，我們坐在一群帶著孩子來祈福（猜想）的家庭旁，寺院牆壁柱子都是金色的，坐在那想像，我們這幾天參觀的寺院，在他們的時期，應該也是如此金碧輝煌、雄偉壯闊吧！想像起來真是不可思議呀！而我們的吳哥行，也即將結束。



◎賣東西的孩子



◎仙女雕刻



◎守護的象鼻

最後·5/2·前一晚房間的我們兩個·有別於前幾天·我們寫著遊記·想在感受還熱熱的時候保留下來·像那立可拍一樣。今天是第一天的司機Phanna送我們到機場·去的路上·好像坐時光機·我們要回去那個或許比較進步·但是比較複雜的地方。記得第二天早上在看日出的地方·小朋友們用各種語言兜售明信片·我買了兩份·陸陸續續又一些孩子來·儘管我已經有買了·還是鏗而不捨的1、2、3、4...數著·如果我需要這麼多·真希望跟每個孩子都買。我跟一個穿制服的孩子買·買的過程他招呼同伴拿更多樣式給我看·我並不覺得他們可憐·因為環境得要出來賣東西(那時是早上5、6點)·我只感受到他們努力生活·和他一起拍照時·他沒有笑·只是看著·背後映著小吳哥的日出·這是我感受到的第一種柬式精神!另外·一個男孩鏗而不捨的來兜售·和同學決定拍張立可拍送他·離開的時候·孩子手上還拿著那相片·幻想那相片或許會成為孩子寶物箱裡的一員。

這幾天的震撼·不同文明的文化洗禮·捨不得這個地方·但還是要慢慢的拾起·收進行囊·把他們帶回家·這裡的熱情·真誠·純樸·他們還有努力工作的樣子·他們珍惜他們的所有·我們也更該如此。這是個讓人喜愛的國家·會讓人想再次踏上!旅程不只是旅程·所見種種都是種充實·照片很多·心也是滿滿的·珍惜所有·努力未來·美麗的小吳哥·希望我可以再次前往。

謝謝我的高中同學·雖然這次的邀約很匆促·但也是很完美·喚起當年一起玩耍的快樂和瘋狂·希望下次不是15年後啦! 🍀



◎瑜珈一下

# 一例一休亂象

## 雇主因應招術紛出籠

### 勞工戰戰兢兢過日子

◎徐元直

因應一例一休新制，近來雇主紛紛出招，甚至祭出「歪步」，對員工不利。勞動部表示，可理解雇主為節省成本找因應之道，但請在勞基法法定範圍內進行，當地勞工局會逐一檢視企業提出各種對應方法，若不ok，將請企業改善，不改善，就會開罰。

一例一休新制明訂勞工每7天中應有1天例假和1天休息日。實務上，不論是例假或休息日，勞動部最後要看的是勞工必須「七休一」，亦即勞工不能連續工作超過6天，7天當中一定要有1天休息，只有發生天災地變和突發事件，雇主才可請勞工出勤。

週休二日中的另一天「休息日」，則可經勞工同意出勤加班，但三讀通過的勞基法大幅提高了休息日的加班費，出勤前2小時加發1.33倍，第3小時起加發1.67倍，且祭出全球首例的「做1給4、逾4給8、逾8給12」，亦即，出勤不到4小時一律給4小時加班費，逾4至8小時一律給8小時加班費，逾8小時至12小時則以12小時計，而且計入每月加班工時46小時上限。勞基法通過後，勞動部又解釋，休息日加班第9個小時起還要給本薪。

立法院如此修法目的是要「以價制量」，雇主若動不動就加班，將付出昂貴代價，不僅加班費會暴增，很容易超過每月46加班工時上限，一旦超出，就得增聘人力來因應。

值得注意的是，一例一休新制才沒多久，已有勞工向勞動部反映，「現在沒班可加

」。因為雇主休息日加班寧願改用派遣或部分工時人力替代，而不以正職員工來加班。休息日加班費雖高，但對勞工來說，「看得到，吃不到」。

一位熟悉勞基法的人士表示，休息日加班費不僅昂貴，計算複雜，且在勞資關係中已經失衡。舉例來說，餐廳因客人用餐致晚20分鐘打烊，員工加班費計算只因這延遲的20分鐘，就直接跳到12小時，因此雇主乾脆就不在休息日請員工加班。勞基法新制上路後，官員說，勞工沒有班可加，「這恐怕是必然的結果」。

因失衡的加班費，致雇主想盡辦法規避加班費。第一招就是透過排班，將原本員工休息日調整為工作日。

一家知名電子大廠遭員工投訴要求工作日和休假調移同意書，聲明公司得依業務所需，就國定假日、休假日等工作日進行調移，因調移後國定假日或休假日已成為工作日，不得就調移主張加倍發給工資或再主張休假。

勞動部表示，依勞基法規定，國定假日是要放假，雇主若認為有必要上班，可經勞資協商將國定假日調移至其他工作日放假，但須經勞工同意；而休息日亦是由勞資雙方協商排定，若有調整，須經勞工同意，非雇主片面可變更或指定。

雇主若要調移勞工休假和工作日，首先

勞資雙方要講清楚，例如即將到來農曆春節年假要調移到哪一天放，而不是要員工「簽一張空白支票，任由雇主視情況執行」。有明確休息日或國定假日調移計畫後，接下來才是勞資協商。若勞工不同意，雇主不能強逼。勞動部強調，是否有提出明確工作日和假日調移計畫、是否有與勞資協商，資方都要負舉證責任。

第二招是改以部分工時人力或派遣來加班。一位熟知勞基法的人士說，未來休息日加班很可能出現一種怪現象：同樣是早餐店，A店會請隔壁B店員工來加班，B店請對面C店員工來加班，員工們互相到彼此公司加班，員工要「拐彎」才能賺到加班費。

勞動部建議，若是常態性業務，應以正職勞工，透過排班來加班，以取得穩定的勞動力；若是臨時性加班，再以部分工時人力補充。

第三招是要求員工掛兩家公司員工，正常班是A公司，休息日加班為B公司。

為規避昂貴的加班費，有不肖顧問公司想出「歪步」，因勞基法未限制一名勞工只能在一家公司，勞工在A公司為主，另再掛在B公司，因應週六日加班，勞工領兩分薪，也都有勞健保；此手法類似由派遣公司以派遣人力因應週六日加班。

勞動部表示，業界是否會採行要進一步觀察，因為雇主大費周章規避休息日加班費，最後未必合算。官員指出，將員工掛在兩家公司，雇主要負擔兩分勞健保和勞退，法定勞動成本會增加，另還有作業成本，「台灣都是中小企業，有必要搞到如此複雜？勞資關係要走到如此？」

第四招是與勞工協商減薪因應。一位業界人士說，中南部傳出有雇主開始和勞工協商降薪，例如薪水打九折，休息日加班費照給、特休再折算成工資，讓勞工最後領到總

薪資較原本增加，有些勞工就會同意減薪。這種勞資先協商降薪作法，也不違法，因為勞動條件本來就是勞資協商。

官員表示，勞動契約會因不同理由隨時會改變，雇主的確是可以與勞工協商減薪，但必須經勞工同意，雇主絕不能片面減薪。對勞工來說，減薪換加班並不穩定，因為公司是不保證每月加班多少時數，建議勞工予以拒絕。此外，減薪會破壞市場行情，若以較低薪資對外招募人力恐怕也不容易，尤其一例一休新制上路，很多公司都要補人，薪資水準恐難壓下來。

第五招是勞工心中的最痛：少加薪、少年終獎金。

一例一休新制勢將增加企業人事成本，工總估計將增加7%~13%，而中小企業可能增加近二成。一位業內人士表示，企業最可能因應方式是少加薪及少發年終獎金，因現行勞基法並沒有「年終獎金」這名詞，勞基法僅明訂「企業如果年終結算有賺錢，應該給予員工獎金或紅利。」簡言之，年終獎金不屬雇主法定義務。

勞動部表示，勞工工資、獎金或福利等，為勞雇雙方於勞動契約中約定。企業依民俗發給勞工年終獎金，屬於勞工福利，發給之條件及標準，可由勞雇雙方在勞動契約中約定，或雇主於工作規則中訂定。事實上，國內多數中小企業都未與勞工約定年終獎金如何發放，因此雇主以年終獎金調節人事成本、因應一例一休，的確很難指出雇主違法；勞動部不予認同，呼籲企業若有賺錢，應與勞工分享。

上述招術，若雇主操作得宜，皆屬都合法，最終倒楣的就是勞工。一例一休上路後，勞工沒班可加、年終獎金縮水、加薪免談.....，就有網友自嘲，勞工要「戰戰兢兢過日子」。

# 2017年莓好的一天 從這開始

◎台糖長榮酒店 黃美雯



冬天專屬小確幸，誘人香甜草莓季來臨囉！台糖長榮酒店桂冠烘焙坊選用當季苗栗大湖草莓推出多款季節限定系列甜點，準備挑逗大家的味蕾！其中新品「草莓開心果芙蓉蛋糕」主廚創新融入了開心果元素，讓充滿甜蜜風味的草莓芙蓉蛋糕，多分驚喜與個性感，6吋「草莓開心果芙蓉蛋糕」莓好優惠價NT\$550，草莓限定商品即日起至3月31日止，歡迎預訂搶購。

精選20至30顆苗栗大湖草莓布滿「草莓開心果芙蓉蛋糕」，顆顆艷紅光澤、甜度更是飽滿，是冬天裡才嚐得到甜美果實。加上開心果風味鮮奶油

點綴，順口不膩、開心果香氣在您一口咬下後悄悄化開，搭配綿密義式乳酪內餡與底層濕潤杏仁海綿蛋糕，多層次結合、扎實用料，色、香、味令人心動，喜愛草莓的您，可別錯過這獨特風味！歡迎來電訂購：06-3373861桂冠烘焙坊。☘

## 天下絕味·肉質細嫩 江南清蒸筍殼魚

◎尖山埤江南渡假村 陳奇聖

聽過尖山埤江南渡假村導覽解說的遊客們都知道「江南有三寶」，其中最寶貴的就是堪稱「最高級淡水魚」的筍殼魚，其肉質鮮嫩毫無土腥味，口感清甜綿密、入口即化，絕對可以大聲喧聲石斑及野生黃魚，故有「味道比石斑鮮、肉質賽野生黃魚」之稱，在愛吃鮮魚的老饕口中更有「天下絕味」的美名。

筍殼魚適合清蒸、煨煮或煮魚湯，但烹調時間不宜過久，才能保留住魚肉的鮮美。尖山埤江南渡假村主廚特別分享「江南清蒸筍殼魚」的烹調秘訣，為使肉質及份量達到絕佳平衡，特別選用約1斤重的筍殼魚為宜，並且採用清蒸方式最能呈現魚肉的原汁好味。「清蒸筍殼魚」的作法是先將魚簡單清蒸後讓鮮甜魚汁緩慢滲出，蒸好的魚再用油爆香蒜蓉薑絲，加入適量水及少許鹽調味煮滾後淋在蒸好的魚上，就是一道清爽兼具營養的菜餚。想品嚐尖山埤江南渡假村的招牌名菜「清蒸筍殼魚」需提前預訂，預約專線：06-6233666轉分機3200。☘



活動日期 106.2.1~107.2.14

# 客房優惠住宿專案

一泊二食 2人成行平日住宿含早晚餐、小火車和遊湖畫舫船券

豪華木屋 NT\$3,850

精緻雙人房 NT\$4,350 醉月小樓 NT\$7,600

## 專案內容

1. 中西自助早餐
2. 盧卡西餐廳珍饈套餐
3. 小火車來回券
4. 遊湖畫舫船券
5. 迎賓餅乾
6. 小型車停車券
7. 江南渡假村入園門票
8. 游泳池、健身房、撞球室免費使用(冬季泳池關閉)
9. 新營火車站定時定點免費接送，需事先預約

## 使用說明

1. 木屋、會館假日加收800元、醉月小樓假日加收1,000元，春節期間不適用。
2. 加人加收1,000元，含專案內容。續住每房再優惠500元。
3. 會館湖景房加收500元，醉月小樓家庭房每日限量兩間。



榮獲交通部觀光局「觀光遊樂業督導考核特優獎」  
The High-class Award in 2008-2015, Tourism Bureau

TEL:06-6233 888 - FAX:06-6233 666  
73658 台南市柳營區旭山里60號  
政府登記證編製：臺南市旅館185

Year End Party &amp;



# 喜慶 報 慶 年

尾  
牙春  
酒

即日起~2017/2/28

## O'Fun 原創料理美學餐廳

### 【尾牙春酒鐵板燒價位】

A套餐NT\$1,700/位、B套餐NT\$2,200/位

### 【團體優惠—8人(含)以上】

點用尾牙春酒套餐享原價85折、加購酒水享原價7折、  
可提供獨立包廂(以優先訂付為準)、未滿8人須達低消NT\$2,000。

## 宴會廳 (3桌起適用)+

【中式桌菜】(10人座)NT\$8,999、NT\$10,999、NT\$12,999起

【早鳥優惠】於指定月「11月」或「10/2月」舉辦免10%服務費。

### 貼心包車服務

凡位「新營以南、營化以北之間、或於路竹以南、橋梓以北之間」  
區域公司行號，適用NT\$12,999/桌(含)以上專案，保證桌數每滿4桌  
贈送車點來回免費接送乙輛(以單一地點上、下車為主)。  
※消費滿額再享礦水加贈、試菜優惠、加碼滿額贈、評語訂席中心。

## 長園中餐廳

【滿額贈】凡消費滿4桌(含)以上，  
每桌贈伴手禮火山岩蘋果麵包乙份。【酒水優惠】精選紅、白酒加購優惠。  
中式桌菜(10人座)NT\$12,999、NT\$15,999起。

## 吃遍天下自助餐廳

【滿額優惠請洽餐廳】

平日午餐NT\$680/位、平日晚餐NT\$780/位、  
假日午晚餐NT\$850/位。

### 更多優惠洽各餐廳

訂席中心 06-337-3855

長園中餐廳 06-337-3863

吃遍天下自助餐廳 06-337-3865

O'Fun原創料理美學 06-337-3862

本專案價格皆須另加一成服務費，免一成標示除外，不適用(O'Fun：12/24、12/25、2/14、2017/1/27-2/1、吃遍：12/31、2017/1/27-2/1、  
宴會廳：2017/1/27、長園：2017/1/25-2/1、HFU、P/E、桂冠卡(標示除外)、及餐飲抵用券、贈品恕不得折讓、兌現或與其他優惠併用。



台糖長榮酒店(台南)  
EVERGREEN PLAZA HOTEL  
(TAINAN)



酒店官網

701台南市東區中華東路三段336巷1號(文化中心、巴魯禮公園旁) No. 1, Lane 336, Sec. 3, Chung-Hua East Road, Tainan, 701, Taiwan, R.O.C.  
TEL: 886 6 289 9988 FAX: 886 6 289 6699 E-mail: customer@tscevergreen.com.tw http://www.evergreen-hotels.com



本刊印刷採用環保黃豆油墨

ISSN 3607-2363



GPN: 2003600005 定價: 新台幣45元